

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

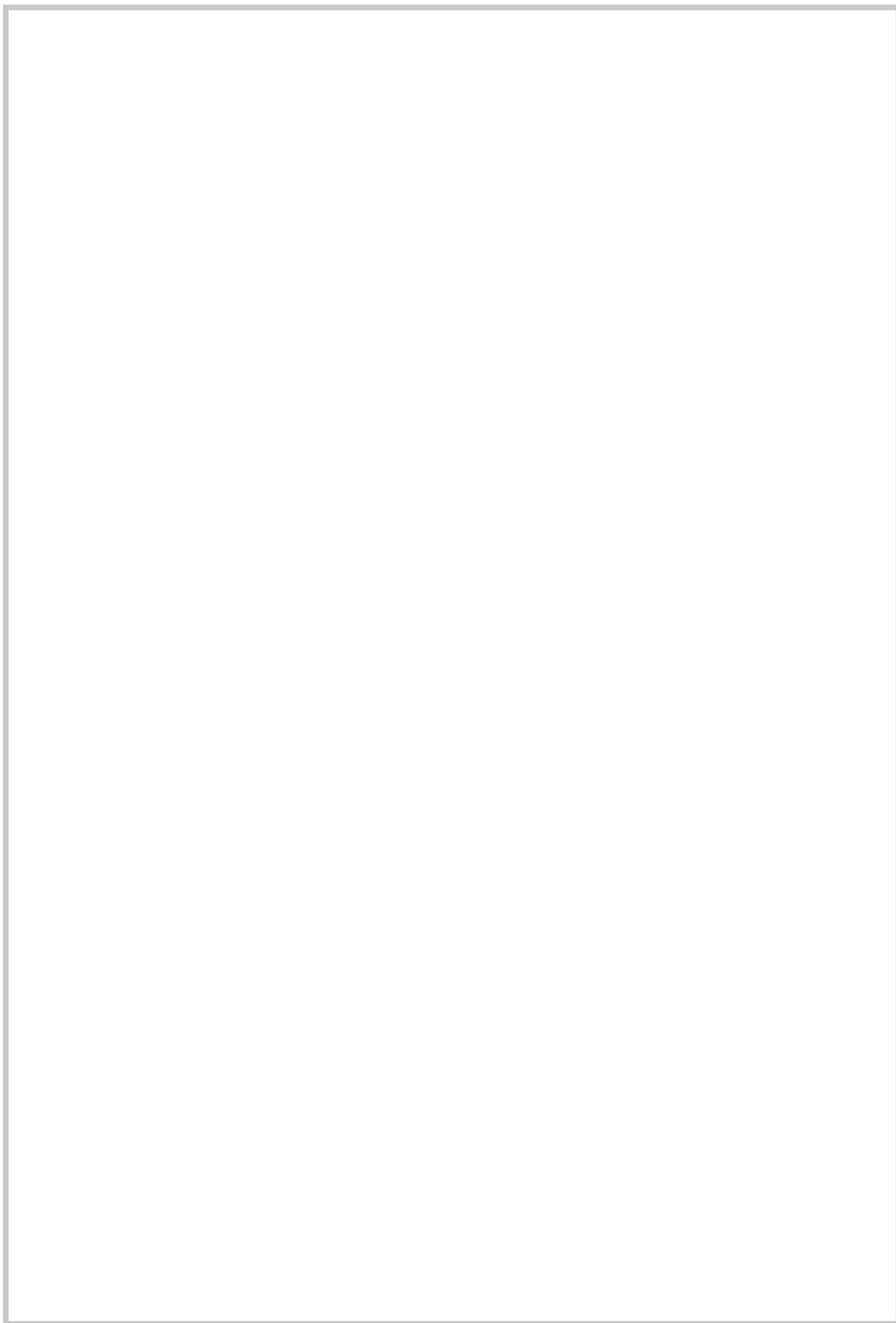


CS

MADE IN ITALY
design & production

NÁVOD K POUŽITÍ PELETOVÁ KAMNA LUISELLA 5.0 MAXI

004320000 - REV003





ATTENZIONE



**POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ!
VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

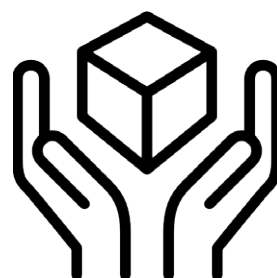
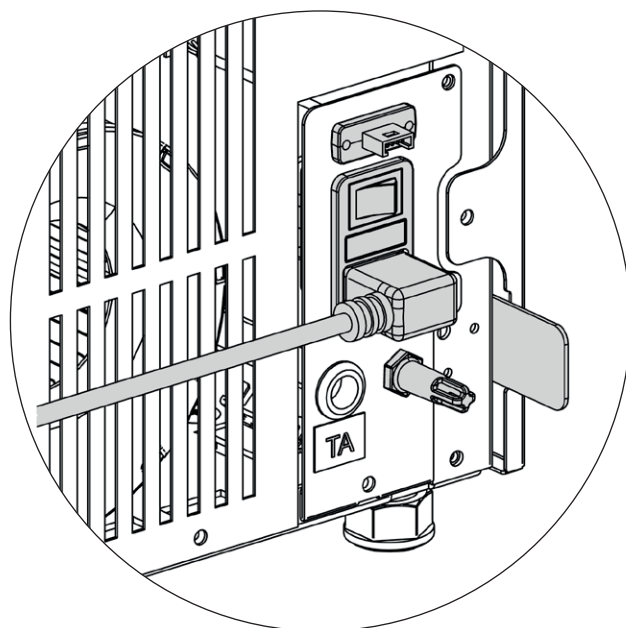
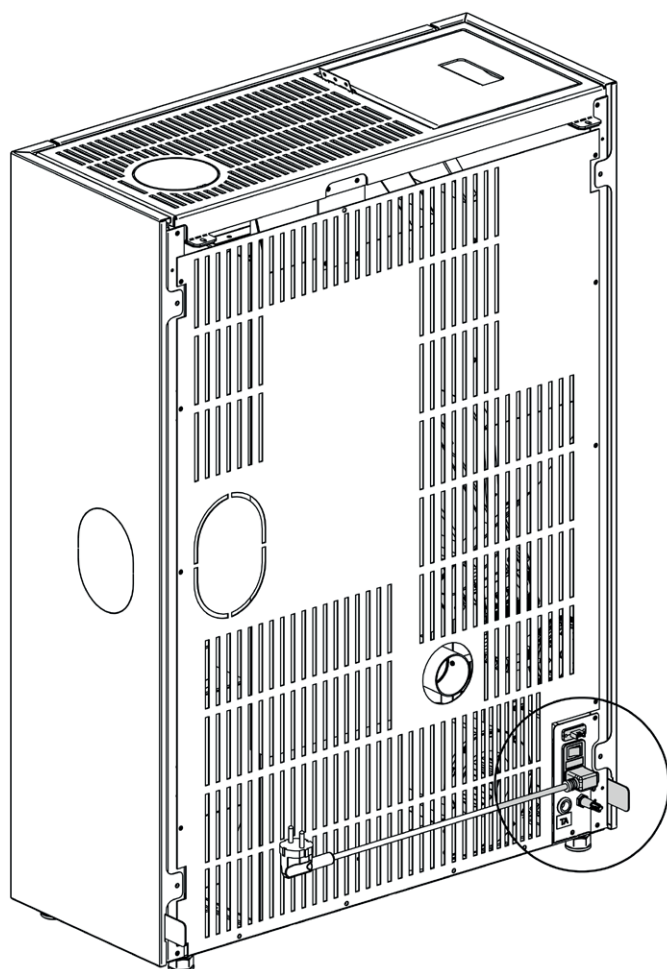
Během spalování je uvolněna tepelná energie, která přispívá k výraznému ohřátí povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skel, kouřovodu a případně také přední části zařízení. Vyhněte se kontaktu s těmito prvky bez příslušného ochranného oděvu (ochranné rukavice, které jsou součástí dodávky).

Ujistěte se, že si děti jsou vědomy těchto nebezpečí a držte je daleko od kamen během jejich provozu.

ČEŠTINA 5

UPOZORNĚNÍ	5
BEZPEČNOST	5
BĚŽNÁ ÚDRŽBA	7
INSTALACE	8
HERMETICKÁ INSTALACE	11
SPALOVACÍ VZDUCH	11
SYSTÉM ODVODU KOUŘE	11
DETAILY LUISSELLA 5.0 MAXI	12
DÍSTANČNÍ VLOŽKY	13
POJISTKA	13
INSTALACE ODVODU KOUŘE	14
VOLITELNÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ	14
UMÍSTĚNÍ KAMEN	15
POKYNY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ	15
PELETY A PLNĚNÍ	16
DÁLKOVÝ OVLADAČ	17
IKONY DÁLKOVÉHO OVLADAČE	18
VLOŽENÍ BATERII	18
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE	18
DISPLEJ POPIS ZÁKLADNÍCH OVLADAČŮ A SYMBOLY	19
LEGENDA IKON NA DISPLEJI	19
HLAVNÍ MENU	20
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ	20
NASTAVENÍ PRO PRVNÍ ZAPÁLENÍ	21
DATE (DATUM)	21
DAY (DEN)	21
TIME (CAS)	21
LNG (JAZYK)	21
CHMN (TYP KOMINU)	21
C-F (CELSIUS/FAHRENHEIT)	21
PROVOZ A LOGIKA	22
AIR (VENTILACE)	23
EASY (KALIBRACE PELET)	23
STAT (STAV)	24
CRNO (CHRONOMETR)	24
ABIL (AKTIVUJE)	24
PRG 1-4 (PROGRAMOVÁNÍ 1-4)	24
SET (NASTAVENÍ)	27
STBY (STAND-BY)	27
PROVOZ S PŘÍDAVNÝM TERMOSTATEM (VOLITELNÉ)	27
DELT (DELTA-T)	27
CLEA (PRAVIDELNÉ ČISTENÍ)	28
RES (RESET)	28
EC (EASY CONTROL)	28
WIFI (WI-FI)	28
FUNGOVÁNÍ A ŘEŠENÍ	29
PŘÍDAVNÉ FUNKCE	30
BLOK TLACITEK	30
PRVNÍ PLN	30
OPOZDĚNÉ VYPINÁNÍ	30
INSTALACE PŘÍDAVNÉHO TERMOSTATU (VOLITELNÉ)	30
ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA	31
ÚDRŽBA	31
PRAVIDELNÉ ČISTĚNÍ PROVÁDĚNÉ UŽIVATELEM	31
DETAIL ROSTU	34
BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY	35
UVEDENÍ MIMO PROVOZ (KONEC SEZÓNY)	35
ZOBRAZENÍ	39
ALARMY	39
LIKVIDACE	41
SYMBOL EN 16510-1	42

ATTENZIONE ! DURANTE LA MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA, FARE PARTICOLARE ATTENZIONE AI COMPONENTI IN DETTAGLIO!	OPGELET! LET TIJDENS DE VERPLAATSING VAN DE MACHINE IN HET BIJZONDER OP VOOR DE ONDERDELEN IN HET DETAIL!
WARNING! DURING THE HANDLING OF THE MACHINE, PAY ACCURA- TE ATTENTION TO THE COMPONENTS IN DETAIL!	TÄHELEPANU! MASINA TEISALDAMISE AJAL OLGE ERITI ETTEVAATLIK ERALDATUD KOMPONENTIDEGA!
ATTENTION! PENDANT LE DEPLACEMENT DE LA MACHINE, FAIRE TRES ATTENTION AUX COMPOSANTS EN DETAIL.	UWAGA ! PODZAS PRZEMIESZCZANIA URZĄDZENIA, ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA WSKAZANE KOMPONENTY!
WARNUNG! BEI DER HANDHABUNG DER MASCHINE BEACHTEN SIE DIE KOMPONENTEN IM DETAIL!	UPOZORENJE! ZA VRIJEME RUKOVANJA STROJEM, OBRATITE POSEBNU POZORNOST DETALJNO OBRATITE PAŽNJU NA KOMPONENTE!
ATENCION! DURANTE EL DESPLAZAMIENTO DE LA MAQUINA, TENER MUCHO CUIDADO A LOS COMPONENTES EN DETALLE. ATENÇÃO !	ADVARSEL! UNDER HÅNDTERING AF MASKINEN, GØR SÆRLIGE OPMÆRKSOMHED PÅ KOMPONENTERNE I DETALJER!
DURANTE A MOVIMENTAÇÃO DA MÁQUINA, PRESTAR ESPECIAL ATENÇÃO AOS COMPONENTES EM DETALHE! OPGELET!	OPOZORILO ! PRI RAVNANJU S STROJEM BODITE POSEBNO POZORNI POZORNOST NA KOMPONENTE DO PODROBNOSTI!



HANDLE WITH CARE

Děkujeme, že jste si vybrali naši společnost; náš výrobek je skvělým řešením vytápění, které vychází z nejmodernější technologie s velmi kvalitním zpracováním a nadčasovým designem, jež Vám umožní užít si v naprostém bezpečí fantastický pocit z tepla plamene.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku: ujistěte se, že je vždy připojen k zařízení, a to i v případě převodu na jiného majitele nebo uživatele nebo na jiné místo. Pokud je poškozený nebo ztracený, vyžádejte si další kopii od místního technického oddělení. Tento výrobek musí být určen pro použití, pro které byl výslovně realizován. Jakákoli smluvní nebo mimosmluvní odpovědnost výrobce za škody způsobené osobám, zvířatům nebo na věcech, chybami při instalaci, seřizování, údržbě a nesprávným použitím je vyloučena.

Instalaci musí provést kvalifikovaný a oprávněný personál, který přebírá veškerou odpovědnost za konečnou instalaci a následnou správnou funkčnost instalovaného výrobku. Je třeba vzít v úvahu všechny národní, regionální, provinční a obecní zákony a předpisy v zemi, kde bylo zařízení instalováno, jakož i pokyny obsažené v tomto návodu.

Používání zařízení musí odpovídat všem místním, regionálním, národním a evropským předpisům.

V případě nedodržení těchto opatření nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Po vyjmutí z obalu zkontrolujte, zda je obsah kompletní a nepoškozený. V případě, že něco nesouhlasí, kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Všechny elektrické komponenty, které tvoří výrobek, a zajišťují jejich správnou funkci, musí být nahrazeny originálními díly výhradně autorizovaným servisním střediskem.

BEZPEČNOST

- ♦ ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A MLADŠÍ, A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI NEBO NEZBYTNÝMI ZNALOSTMI, ZAPŘEDPOKLADU, ŽE JSOU POD DOHLEDEM NEBO POKUD OBDRŽELY INSTRUKCE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ A POCHOPENÍ S NÍM SPOJENÝCH NEBEZPEČÍ.
- ♦ DĚTI MUSÍ BÝT POD DOZOREM, ABY SE ZAJISTILO, ŽE SI SE

ZAŘÍZENÍM NEBUDOU HRÁT.

- ♦ **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU, KTERÉ MÁ PROVÁDĚT UŽIVATEL, NESMĚJÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.**
- ♦ **NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, POKUD JSTE NABOSO NEBO KDYŽ MÁTE ČÁSTI TĚLA MOKRÉ NEBO VLEHKÉ.**
- ♦ **JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT NA ZAŘÍZENÍ JAKÉKOLI ÚPRAVY.**
- ♦ **NETAHEJTE, NEODPOJUJTE, NEKRUŽTE ELEKTRICKÉ KABELY VYCHÁZEJÍCÍ Z VÝROBKU, I KDYŽ JE ODPOJEN OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ.**
- ♦ **DOPORUČUJEME UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL TAK, ABY SE NEDOSTAL DO STYKU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.**
- ♦ **ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PO INSTALACI PŘÍSTUPNÁ.**
- ♦ **ZABRAŇTE BLOKOVÁNÍ NEBO ROZMĚROVÉMU ZMENŠENÍ VĚTRACÍCH OTVORŮ V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI; VĚTRACÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.**
- ♦ **NENECHÁVEJTE OBALOVÉ PRVKY V DOSAHU DĚTÍ NEBO ZDRAVOTNĚ POSTIŽENÝCH OSOB BEZ DOHLEDU.**
- ♦ **DVÍŘKA SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU VŽDY ZAVŘENÁ A LZE JE OTEVŘÍT POUZE PRO PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA, ZAPNUTÍ A ČIŠTĚNÍ.**
- ♦ **KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU, JE HORKÉ NA DOTEK, ZEJMÉNA NA VŠECH VNĚJŠÍCH PLOCHÁCH, PROTO SE DOPORUČUJE DÁVAT POZOR.**
- ♦ **PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ PO DLOUHÉM NEPOUŽÍVÁNÍ ZKONTROLUJTE, ZDA NEJSOU PŘÍTOMNÉ ŽÁDNÉ PŘEKÁŽKY.**
- ♦ **GENERÁTOR JE NAVRŽEN TAK, ABY SE ZA URČITÝCH PROVOZNÍCH PODMÍNEK SÁM REGULOVAL.**
- ♦ **GENERÁTOR BYL NAVRŽEN TAK, ABY PRACOVAL V JAKÝCHKOLIV KLIMATICKÝCH PODMÍNKÁCH, V PŘÍPADĚ ZVLÁŠTĚ NEPŘÍZNIVÝCH PODMÍNEK (SILNÝ VÍTR, MRÁZ) BY MOHLY ZASÁHNOUT BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY, KTERÉ GENERÁTOR VYPNOU. POKUD K TOMU DOJDE, OBRAŤTE SE NA SERVIS A V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY NEVYPÍNEJTE.**
- ♦ **V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOMÍNŮ POUŽIJTE ODPOVÍDAJÍCÍ SYSTÉMY K UDUŠENÍ PLAMENŮ NEBO K ZÁSAHU HASIČSKÉHO SBORU.**
- ♦ **TOTO ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNO JAKO SPALOVNA ODPADU.**
- ♦ **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE K NASTARTOVÁNÍ NEBO „OPĚTOVNÉMU**

ZAŽEHNUTÍ“ GENERÁTORU BENZÍN, PARAFÍN, KAPALINU DO ZAPALOVAČŮ, ETYLALKOHOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY.

- ♦ **PŘIPLNĚNÍ NESMÍ BÝT PYTEL S PELETAMI V KONTAKTU S VÝROBKEM.**
- ♦ **MAJOLIKY JSOU VÝROBKY S VYSOKOU ŘEMESLNOU ZRUČNOSTÍ A JAKO TAKOVÉ MOHOU PŘEDSTAVOVAT MALÉ DOLÍČKY, PRASKLINY ČI BAREVNÉ NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI SVĚDČÍ O JEJICH CENNÉM PŮVODU. SMALT A MAJOLIKA, DÍKY SVÉMU ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI, PRODUKUJÍ MIKROTRHLINY (PRASKÁNÍ), KTERÉ DOKAZUJÍ JEJICH PRAVOST. PRO ČIŠTĚNÍ MAJOLIKY DOPORUČUJEME POUŽÍT MĚKKÝ A SUCHÝ HADŘÍK; POKUD SE POUŽÍJE JAKÝKOLIV ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO KAPALINA, MŮŽE PRONIKNOUT DOVNITŘ PRASKLIN A ZVÝRAZNIT JE.**
- ♦ **VZHLEDEM K TOMU, ŽE SE VÝROBEK MŮŽE ZAPNOUT NEZÁVISLE POMOCÍ CHRONOTERMOSTATU NEBO DÁLKOVĚ PROSTŘEDNICTVÍM K TOMU VYHRAZENÝCH APLIKACÍ, JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO PONECHAT HOŘLAVÝ PŘEDMĚT V BEZPEČNOSTNÍCH VZDÁLENOSTECH UVEDENÝCH NA ŠTÍTKU S TECHNICKÝMI ÚDAJI.**
- ♦ **VNITŘNÍ ČÁSTI SPALOVACÍ KOMORY MOHOU PODLÉHAT ESTETICKÉMU OPOTŘEBENÍ, KTERÉ VŠAK NEMÁ VLIV NA JEJICH FUNKČNOST.**

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Podle čl. 2 italské vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008, se za řádnou údržbu považují zásahy určené k tomu, aby zahrnovaly běžnou degradaci užívání, jakož i řešení náhodných událostí, které vyžadují potřebu prvních zásahů, které v žádném případě nemění podmínky konstrukce zařízení, na němž se práce provádí, nebo jeho zamýšlené použití podle ustanovení platných technických předpisů a návodu výrobce k použití a údržbě.

INSTALACE

OBECNĚ

Nosné plochy a/nebo opěrné body musí mít takovou nosnost, aby unesly celkovou hmotnost spotřebiče, jeho příslušenství a krytů. Pro správný provoz musí být generátor umístěn ve vodorovné poloze.

Připojení spalin a vodovodních rozvodů musí provádět kvalifikovaný personál, který musí vystavit dokumentaci o shodě instalace podle národních norem.

Dodavatel je povinen dodat vlastníkovvi nebo jeho zástupci, v souladu s platnými právními předpisy, prohlášení o shodě systému spolu s:

- 1) návodem k použití a údržbě přístroje a součástí systému (např. kouřové kanály, komín atd.);
- 2) fotostatickou nebo fotografickou kopií komínové desky;
- 3) dokumentací k systému (je-li předepsána).

Doporučujeme, aby si instalační technik nechal vydat potvrzení o dodané dokumentaci a uchovával ho spolu s kopií technické dokumentace týkající se provedené instalace.

V případě instalace v kondominiu je třeba předem konzultovat správce.

Je-li to předepsáno, po instalaci zkontrolujte emise odvodních plynů. Případné připravení místa odběru musí být utěsněno.

KOMPATIBILITA

Instalace v místnostech s nebezpečím požáru je zakázána. Instalace v obytných prostorách je zakázána také v následujících případech:

1. tam, kde jsou umístěny spotřebiče na kapalná paliva s nepřetržitým nebo přerušovaným provozem, které nasávají spalovací vzduch do místnosti, ve které jsou instalovány.
2. tam, kde jsou umístěny plynové spotřebiče typu B pro vytápění místností, s přípravou teplé vody nebo bez ní, a v přilehlých a propojených místnostech.
3. tam, kde je však deprese naměřená in situ mezi vnějším a vnitřním prostředím větší než 4 Pa.

Pozn.: Hermeticky utěsněná zařízení lze nainstalovat i v případech uvedených v bodech 1, 2, 3 tohoto odstavce.

INSTALACE V KOUPELNÁCH, LOŽNICÍCH A GARSONKÁCH

V koupelnách, ložnicích a jednopokojových bytech jsou povoleny pouze uzavřené nebo utěsněné krbové spotřebiče s přívodem spalovacího vzduchu zvenčí.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

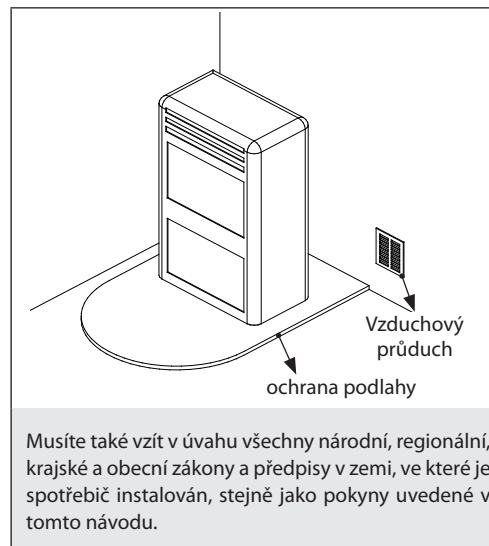
Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je **přípustná za předpokladu, že jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti, jak je uvedeno v CEMI (Informace o označení CE), v Prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku na začátku návodu (str.2).**

Doporučuje se, aby boční a zadní stěny a nosná podlahová plocha byly vyrobeny z nehořlavého materiálu.

Pokud je podlaha z hořlavého materiálu, doporučuje se použít ochranný kryt z nehořlavého materiálu, který musí zakrývat prostor pod spotřebičem a přesahovat dopředu alespoň do vzdálenosti označené jako d_p .

V případě instalace v blízkosti nehořlavých materiálů je nutné dodržet boční a zadní vzdálenost alespoň tak velkou, jako je vzdálenost uvedená jako d_{non} .

Pro výrobky se zadními distančními podložkami je povolena instalace vyrovnaná se stěnou pouze zadní částí.



PŘÍPRAVA PRO ÚDRŽBU

Z důvodu údržby může být nutné výrobek oddělit od sousedních stěn. Tuto činnost musí provést kvalifikovaný technik, aby odpojil potrubí pro odvod spalin a následné připojení. U generátorů připojených k vodovodnímu systému musí být mezi samotným systémem a výrobkem vytvořeno takové spojení, aby bylo možné během údržby prováděné kvalifikovaným technikem odsunout generátor alespoň 1 metr od přilehlých stěn.

INSTALACE VLOŽEK

V případě instalace vložky musí být zabráněno přístupu k vnitřním částem zařízení a při demontáži nesmí být možný přístup k částem pod napětím.

Veškerá kabeláž, jako je napájecí kabel nebo pokojové sondy, musí být umístěna tak, aby se při pohybu vložky nepoškodila nebo nepřišla do styku s horkými částmi. V případě instalace v prostoru s hořlavým materiálem se doporučuje dodržet všechna bezpečnostní opatření uvedená v montážních předpisech.

VENTILACE A ODVĚTRÁVÁNÍ INSTALAČNÍCH MÍSTNOSTÍ

V případě nehermetického generátoru a/nebo nehermetických instalací musí být větrání realizováno při dodržení níže uvedené minimální oblasti (je třeba vzít v úvahu větší hodnotu, než jsou ty navrhované):

Kategorie přístrojů	Referenční norma	Procento čistého úseku otevření vzhledem k průřezu vývodu kouře z přístroje	Minimální čistá hodnota otevření ventilačního kanálu
Peletová kamna	EN 16510-1; EN 16510-2-6	-	80 cm ²
Kotle	EN 303-5	50%	100 cm ²

Za všech podmínek, včetně přítomnosti odsavačů par a/nebo systémů řízené nucené ventilace, musí být tlakový rozdíl mezi místností instalace generátoru a venkovním prostředím vždy ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota)

Přívody vzduchu musí splňovat následující požadavky:

- být chráněny mřížkami, drátěnými sítěmi atd., aniž by se však zmenšil užitečný čistý průřez;
- být konstruovány tak, aby bylo možné provádět údržbu;
- být umístěny tak, aby nebyly být zakryty;

přívod čistého, nekontaminovaného vzduchu lze zajistit také z místnosti sousedící s místností instalace (nepřímé větrání) za předpokladu, že toto proudění může probíhat volně přes trvalé otvory komunikující s venkovním prostředím.

Přilehlou místnost nelze používat jako garáž, sklad hořlavého materiálu nebo v žádném případě pro činnosti, při nichž se vyskytuje riziko požáru, jako koupelnu, ložnici nebo společný prostor budovy.

ODVOD KOUŘE

Generátor tepla funguje v podtlaku a je vybaven ventilátorem na výstupu pro odsávání kouře. Systém odvodu musí být pro generátor samostatný, nejsou povoleny odvody do kouřovodu sdíleného s jinými zařízeními.

Součásti systému odvodu kouře zplodin hoření musí být vybrány a dimenzovány v souladu s platnými předpisy v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace.

Vhodné jsou následující kontroly:

- Komínový systém musí být posouzen v souladu s následujícími technickými normami (pokud jsou použitelné): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- Správná funkčnost komínového systému musí být ověřena v souladu s normou EN 13384-2 v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace;
- Při instalaci hermeticky uzavřených zařízení je třeba zohlednit také normy EN 13063-3 a EN 14989-2;
- Pokud je zařízení dimenzováno pro provoz ve vlhkém prostředí, musí být vybaveno vhodným systémem pro sběr a případně odvod kondenzátu pomocí sifonu.
- Délka vodorovného úseku musí být minimálně a v žádném případě ne více než 2 metry s minimálním sklonem 3 % směrem nahoru
- Počet změn směru, včetně změny způsobené použitím prvku „T“, nesmí překročit 4.
- Je třeba zajistit tvarovku „T“ s uzávěrem pro shromažďování kondenzátu na podstavci svislého úseku.
- Svislý kanál může být uvnitř nebo vně budovy. Pokud kouřovod zapadá do stávajícího komína, musí být certifikován pro tuhá paliva.
- Pokud je kouřovod mimo budovu, musí být vždy izolován.
- Kouřovody musí být vybaveny alespoň jedním utěsněným výstupem pro případný odběr vzorků kouře.
- Všechny úseky kouřovodu musí být kontrolovatelné.
- Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění.

Při použití kovových potrubí je třeba dodržet následující požadavky (EN 1856-1 a EN 1856-2):

- Komín - teplotní třída, (jak je uvedeno v datovém listu) odolný proti požáru sazí
- Kouřovod - teplotní třída, nejméně T250, tlaková třída, P1 (není uvedeno v datovém listu)

KOMÍN

Komíny musí splňovat následující požadavky:

- mít užitečný průřez výstupu nejméně dvojnásobek průřezu komína/potrubního systému, do kterého je vložen;
- být tvarovány tak, aby se do komína/potrubního systému nedostal déšť a sníh;
- musí být konstruovány tak, aby i v případě větru přicházejícího ze všech směrů a s jakýmkoli sklonem byl zajištěn odvod zplodin hoření;

HERMETICKÁ INSTALACE

Generátor je zcela odolný vůči okolnímu prostředí, což znamená, že je ideální pro nízkoenergetické domy, pokud je instalován hermeticky.

SPALOVACÍ VZDUCH

Aby byla zachována těsnost instalace, musí být přívodní trubka spalovacího vzduchu připojena přímo k vnějšímu prostředí pomocí speciálních trubek a těsných spojek.

Níže je uvedena tabulka s maximální přijatelnou délkou spalovacího vzduchu v různých konfiguracích instalace.

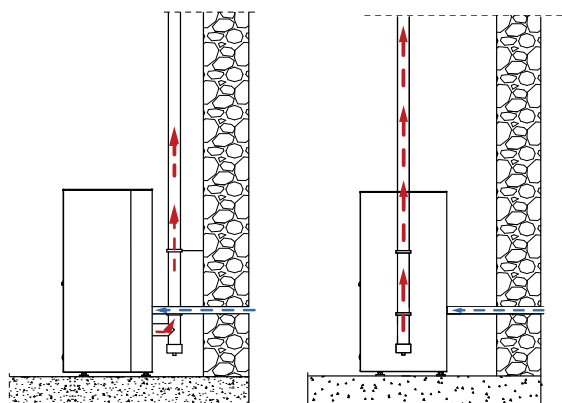
Platí pouze pro konfigurace typu „a“ a „b“.

Nepoužívejte pro souosé instalace „c“, „d“, „e“, „f“, neboť maximální délka je uvedena přímo v referenčních výkresech.

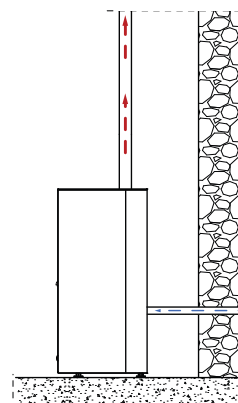
VNITŘNÍ PRŮMĚR TRUBKY (mm)	TYP TRUBKY	POČ. OHYBŮ 90°	MAXIMÁLNÍ DÉLKA TRUBKY (m)
ø 48	Pouze hladká trubka (pvc, inox, hliník, pozinkovaná ocel)	0	2,5
		1	2
		2	1,5
ø 60	Pouze hladká trubka (pvc, inox, hliník, pozinkovaná ocel)	0	5
		1	4
		2	3
ø 80	Pouze hladká trubka (pvc, inox, hliník, pozinkovaná ocel)	0	10
		1	8
		2	6

SYSTÉM ODVODU KOUŘE

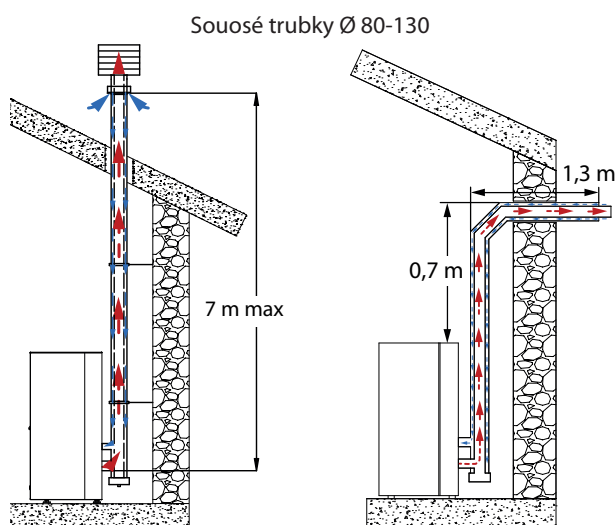
PŘÍKLAD INSTALACE



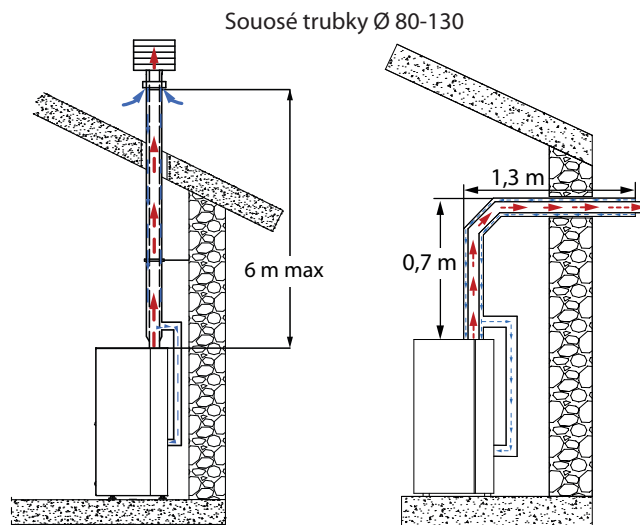
Typ instalace „a“ *



Typ instalace „b“ *



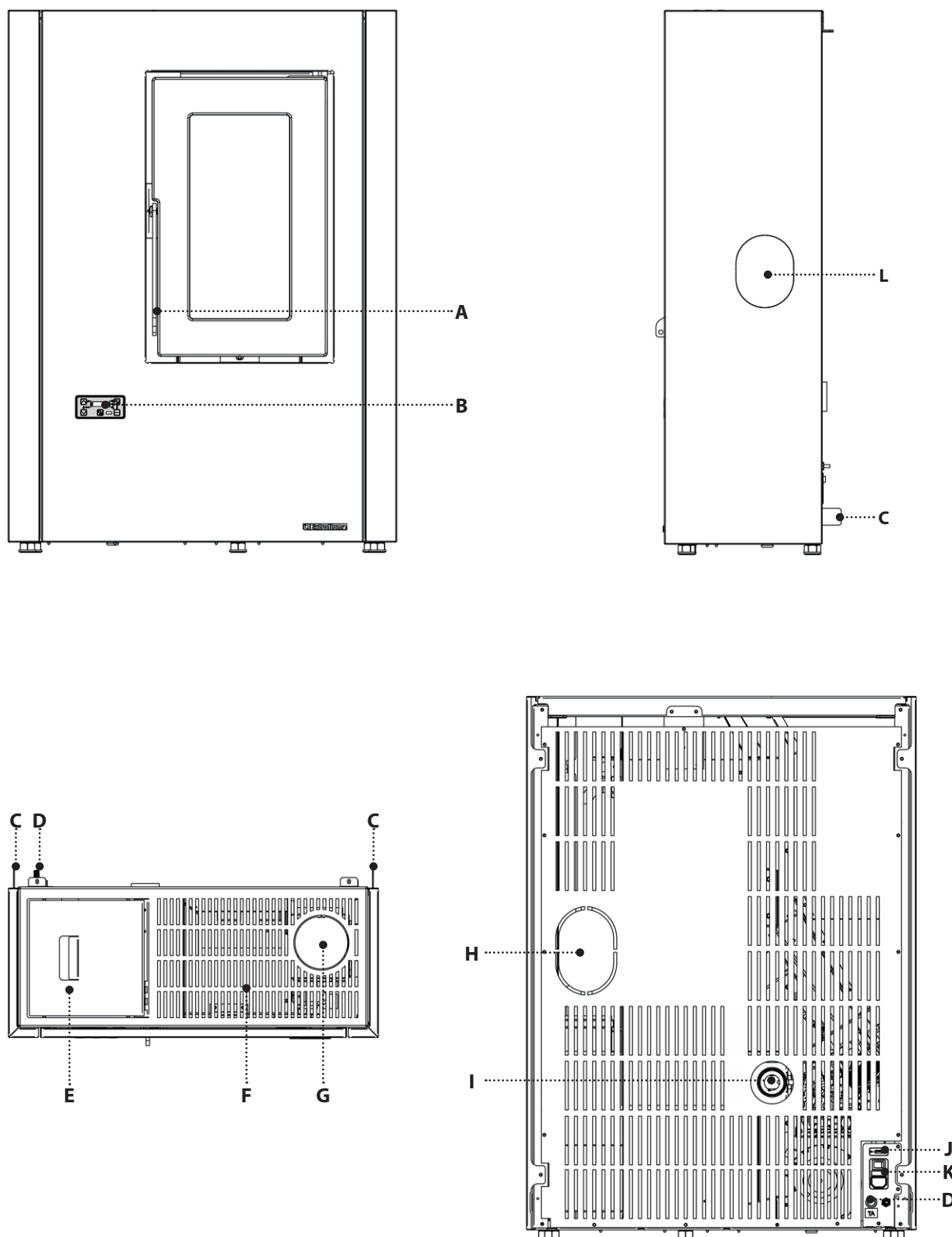
Souosá instalace typu „c“ a „d“ (tam, kde je to možné) *



Souosá instalace typu „e“ a „f“ s příslušenstvím (tam, kde je to možné) *

Upozornění: před instalací zařízení zkontrolujte, zda je zařízení v souladu se všemi platnými národními, regionálními, okresními a obecními zákony a předpisy platnými v zemi montáže, jakož i s pokyny a specifikacemi uvedenými v této příručce.

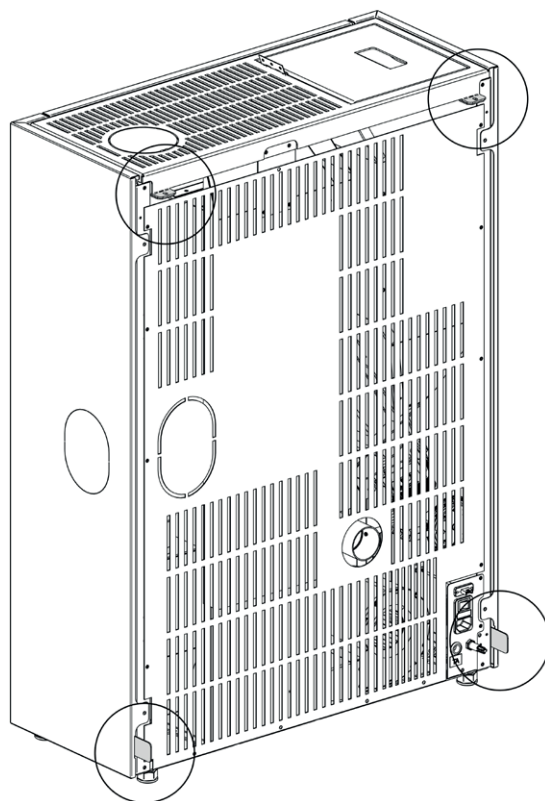
DETAILY LUISELLA 5.0 MAXI



A	Vstup do spalovací komory	E	Zásobník pelet tlakové uzavírání	I	Vstup spalovacího vzduchu
B	Display	F	Výstup vzduchu do místnosti	j	Sériový vstup
C	Distanční vložka	G	Horní výstup kouře	K	On/Off - Pojistka - Napájení 230V
D	Pokojová sonda	H	Zadní výstup kouře	L	Boční výstup kouře

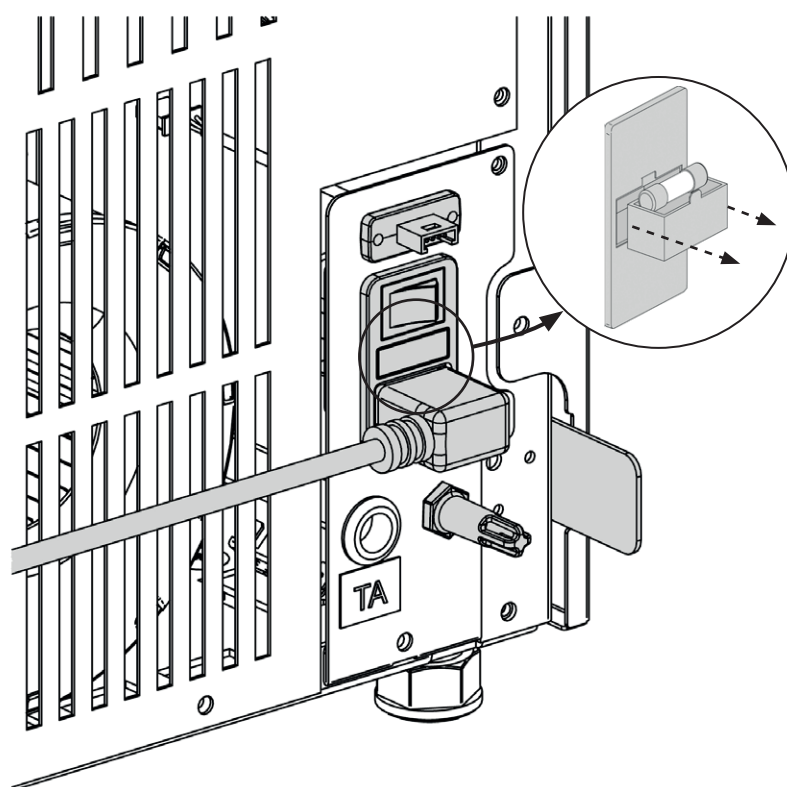
DISTANČNÍ VLOŽKY

V zadní části zařízení jsou umístěny 2 distanční vložky, které vymezují minimální vzdálenost od jakékoli zadní opory. Distanční vložky nesmí být odstraněny.



POJISTKA

V případě problémů s napájením kamei doporučujeme nechat zkontrolovat stav pojistky kvalifikovaným technikem.



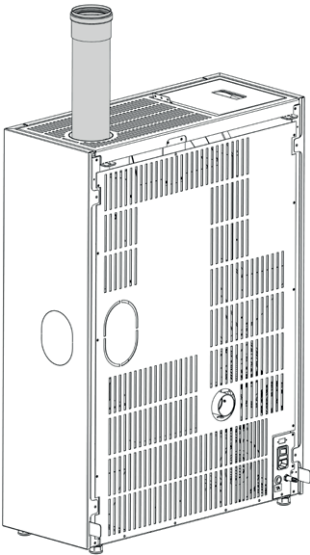
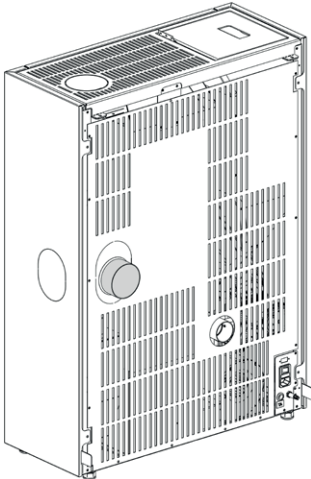
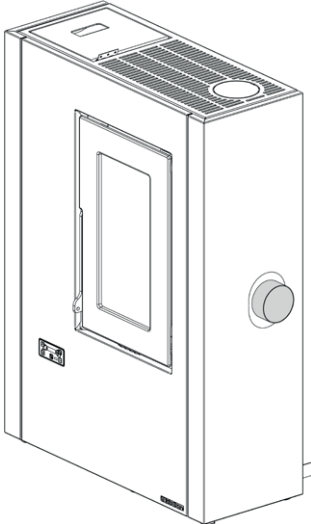
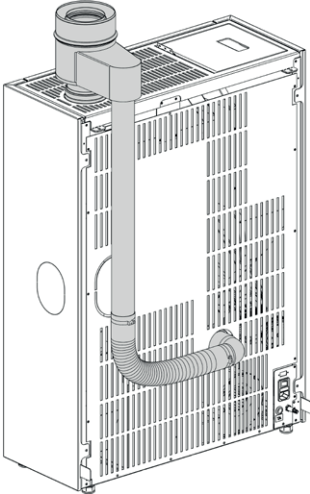
INSTALACE ODVODU KOUŘE

VÝSTUP KOUŘE

Generátor je připraven pro horní, boční nebo zadní odvod kouře.

Podle potřeby lze instalaci provést shora, z boku nebo zezadu pomocí volitelného příslušenství (prodloužení nebo 90° ohyb).

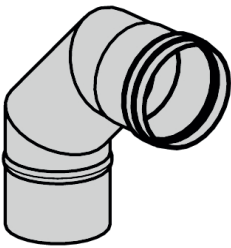
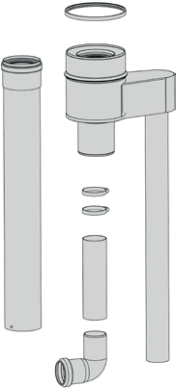
K dispozici je také možnost horní souosé instalace pomocí souosé sady příslušenství.

			
VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (PRODLOUŽENÍ) HORNÍ VÝSTUP KOUŘE	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (ohyb 90°) ZADNÍ VÝSTUP KOUŘE	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (ohyb 90°) BOČNÍ VÝSTUP KOUŘE	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (SOUOSÁ SADA) HORNÍ VÝSTUP KOUŘE SOUOSÝ*



INSTALACE HORNÍHO, BOČNÍHO, ZADNÍHO NEBO SOUOSÉHO ODVODU KOUŘE MUSÍ BÝT PROVEDENA KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM A/NEBO TECHNICKOU PODPOROU VÝROBCE.

VOLITELNÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ

		
VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (PRODLOUŽENÍ) HORNÍ VÝSTUP KOUŘE	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (OHYB 90°) ZADNÍ/BOČNÍ VÝSTUP KOUŘE	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (SOUOSÁ SADA) HORNÍ VÝSTUP KOUŘE SOUOSÝ* POZNÁMKA: INSTALACE SOUSTŘEDNÉ SADY ZVYŠUJE HLOUBKU ZAŘÍZENÍ. CELKOVÉ ROZMĚRY JSOU: WxHxD 639x892x349 mm

Upozornění: před instalací zařízení zkontrolujte, zda je zařízení v souladu se všemi platnými národními, regionálními, okresními a obecními zákony a předpisy platnými v zemi montáže, jakož i s pokyny a specifikacemi uvedenými v této příručce.

UMÍSTĚNÍ KAMEN

Pro správný provoz výrobku se doporučuje umístit ho tak, aby byl dokonale v rovině, k čemuž si můžete pomoci vodováhou.

POKYNY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ



PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ DBÁJTE NA SPRÁVNÉ UZAVŘENÍ ZÁSOBNÍKU!

VE FÁZI STARTU:

Generátor provede kontrolu průtoku spalovacího vzduchu ve fázi START. Pokud se vyskytnou nějaké anomálie, generátor se přepne do alarmového stavu „ALARM DELTA-P MIN 1“.

VE FÁZI ZAPÍNÁNÍ:

ujistěte se, že jsou dvířka kamen a víko zásobníku uzavřeny během celé fáze zapínání. Jinak kamna budou signalizovat

„UZAVRETE ZASOBNÍK“ NEBO „UZAVRETE DVÍŘKA“

Tato signalizace znamená, že máte 60 sekund na uzavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna během fáze zapalování přepnou do alarmového stavu „ALARM PODTLAK“

V PRACOVNÍ FÁZI:

ujistěte se, že jsou dvířka kamen uzavřena během celé fáze PRACE. Jinak kamna budou signalizovat

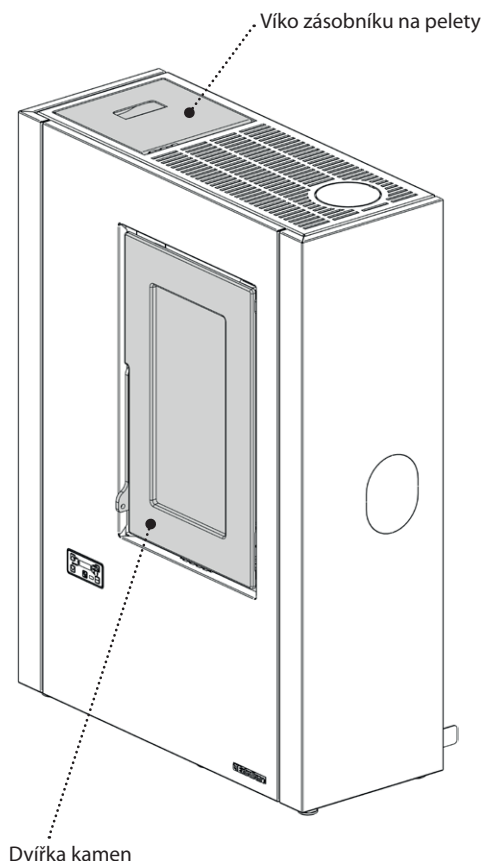
„UZAVRETE ZASOBNÍK“ NEBO „UZAVRETE DVÍŘKA“

Tato signalizace znamená, že máte 60 sekund na uzavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna přepnou do stavu „CEKANI OCHLAZENÍ“

V případě zobrazení hlášení „DELTA-P MIN“ zařízení zaznamenalo abnormální stav v průtoku spalovacího vzduchu nebo odvodu kouře.

Pokud se stav nestabilizuje do doby TIMER uvedené na displeji, kamna se přepnou do alarmového stavu „ALARM DELTA-P MIN 2“



PELETY A PLNĚNÍ

Pelety se vyrábějí velmi vysokým stlačením pilin, tj. čistého dřevěného odpadu (bez nátěru) produkovaného pilařskými, tesařskými a jinými činnostmi souvisejícími se zpracováním a přeměnou dřeva.

Tento typ paliva je naprosto ekologický, protože se nepoužívá žádné lepidlo, které by ho udržovalo kompaktní. Kompaktnost pelet je totiž v průběhu času zaručena přírodní látkou, která je přítomná ve dřevě: lignit.

Kromě toho, že se jedná o ekologické palivo, protože zbytky dřeva jsou maximálně využity, mají pelety rovněž technické výhody.

Zatímco dřevo má výhřevnost 4,4 kWh/kg (s 15% vlhkostí, tedy po asi 18 měsících uležení), výhřevnost pelet je 5 kWh/kg.

Hustota pelet je 650 kg/m³ a obsah vody je 8 % její hmotnosti. Z tohoto důvodu není nutné pelety ukládat, aby se dosáhlo dostatečného tepelného výtěžku.

Použité pelety musí být certifikované třídy **A1** podle normy **ISO 17225-2 (ENplus-A1, DIN Plus** nebo **NF 444** kategorie „NF vysoce kvalitní biopalivo z dřevěných pelet“).

UNI EN 303-5 s následujícími vlastnostmi: obsah vody ≤ 12%, obsah popela ≤ 0,5% a nižší výhřevnost > 17 MJ/kg (v případě kotlů).

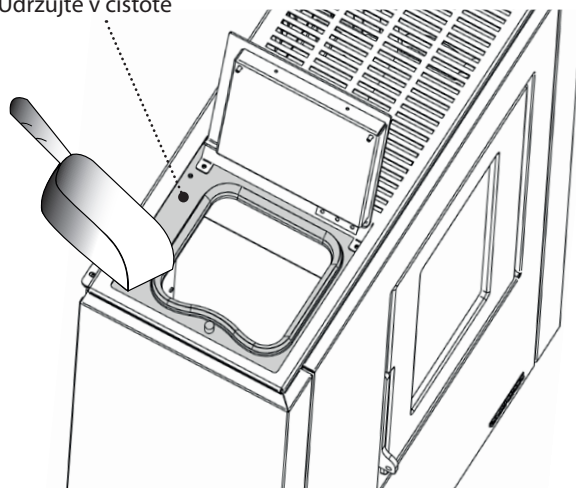
Výrobce pro své výrobky vždy doporučuje používat pelety o průměru 6 mm.

SKLADOVÁNÍ PELET

Pro zajištění bezproblémového spalování je nutné, aby byly pelety skladovány na suchém místě.

Otevřete víko zásobníku a naplňte jej peletami pomocí malého naběráku.

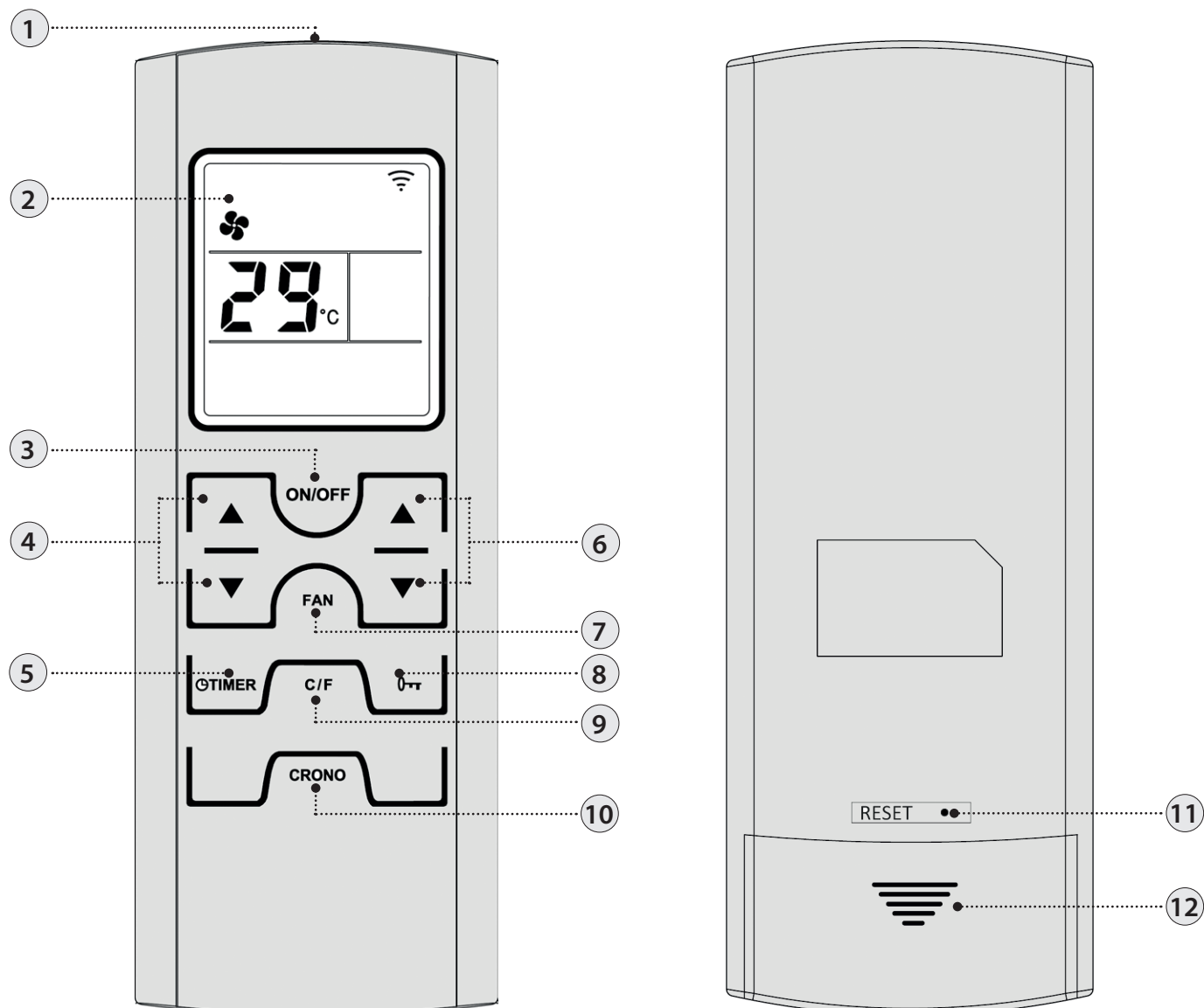
Udržujte v čistotě



POUŽITÍ NEKVALITNÍCH PELET NEBO JINÝCH MATERIÁLŮ POŠKODÍ FUNKCE GENERÁTORU A MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK UKONČENÍ ZÁRUKY A SOUVISEJÍCÍ ODPOVĚDNOSTI VÝROBCE.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

Pomocí dálkového ovladače lze nastavit hlavní funkce kamen.



1	Vysílač	7	Výběr rychlosti vzduchu
2	Display	8	Blokování klávesnice
3	ON/OFF kamen (držte stisknuté po dobu 3 sekund)	9	Stupně Celsia/Fahrenheita
4	Set power	10	Jedním stisknutím tlačítka lze zapnout nebo vypnout chronometr
5	Nastavení odkladu vypnutí. Toto tlačítko umožňuje odložit vypnutí naprogramováním opožděného vypínání. Například, pokud nastavím automatické vypnutí kamen za hodinu, vypne se po uplynutí nastaveného času	11	Reset
6	Nastavení teploty prostředí	12	Uložení baterie

IKONY DÁLKOVÉHO OVLADAČE

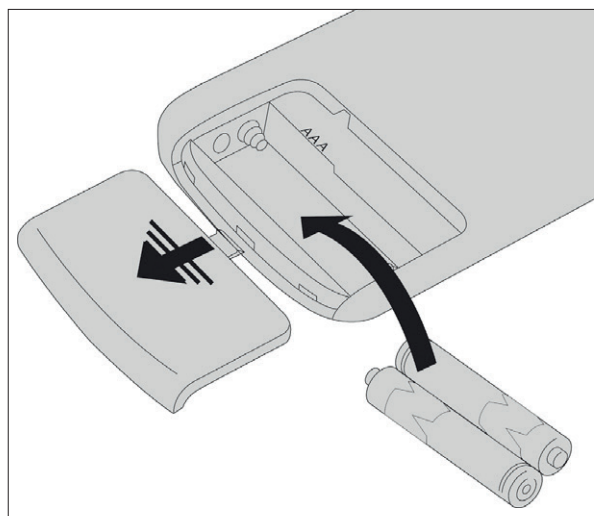
	Rychlost vybrané ventilace: Bliká: snížená rychlost Stále rozsvícená: normální rychlost		Aktivace chronometru Rozsvícená kontrolka = aktivní Zhasnutá kontrolka = neaktivní
OFF TIME 6:00	Nastavená prodleva vypnutí		Označuje přenos rádiového signálu Rozsvícená = během radiové komunikace Zhasnutá = nepřítomnost rádiové komunikace
	Vybitá baterie		Blokovaná tlačítka
P3	Nastavená úroveň výkonu. Po stisknutí jednoho z tlačítek nastavení výkonu (4) se místo nastavené pokojové teploty na 3 sekundy zobrazí úroveň výkonu.		

VLOŽENÍ BATERIÍ

Odstraňte zadní kryt přihrádky na baterie jeho posunutím směrem dolů. Vložte 2 mikrotužkové baterie AAA.

Vložte baterie dodržením správné polaritě (+) a (-).
Zavřete kryt přihrádky na baterie.

POKUD JE DÁLKOVÝ OVLADAČ VYPNUTÝ Z DŮVODU ABSENCE BATERIÍ, LZE KAMNA OVLÁDAT Z OVLÁDACÍHO PANELU V HORNÍ ČÁSTI KAMEN. PŘI VÝMĚNĚ DBEJTE NA POLARITU PODLE SYMBOLŮ NA VNITŘNÍ STRANĚ DÁLKOVÉHO OVLADAČE.

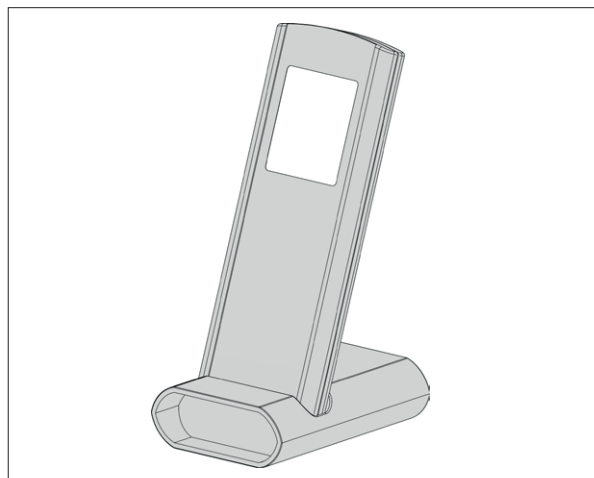


Chraňte životní prostředí!

Použité baterie obsahují kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí, a proto by měly být likvidovány odděleně ve speciálních nádobách.

RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

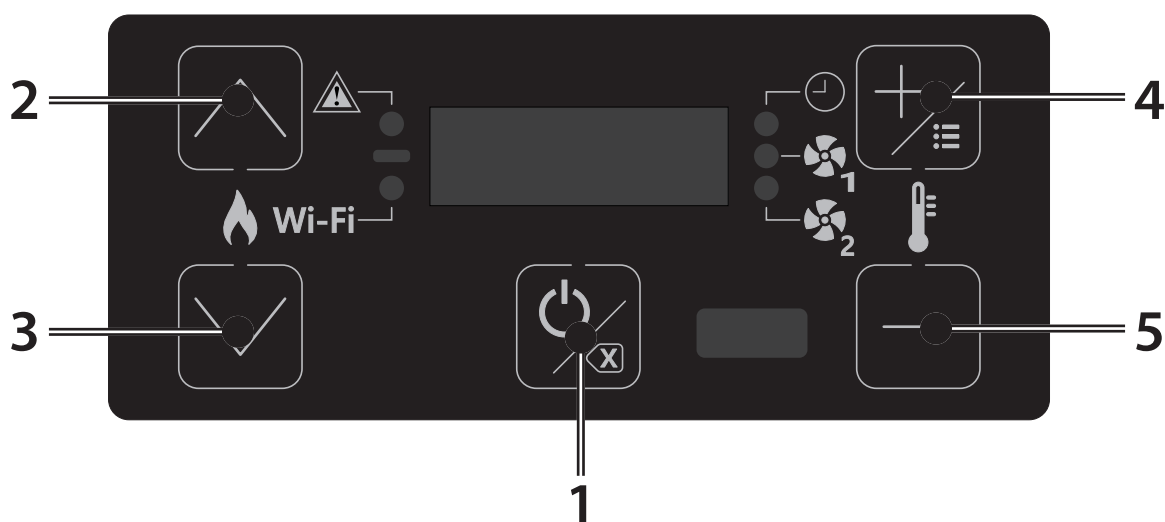
- Pokud se baterie delší dobu nepoužívají, vyjměte je.
- Při použití jej nasměrujte směrem k přijímači signálu kamen.
- S dálkovým ovladačem zacházejte opatrně. Pokud jej nepoužíváte, uložte jej do standardně dodávané základny.
- Dálkový ovladač by neměl být ponechán na místě přímo vystaveném slunečnímu záření nebo v blízkosti zdroje tepla.
- Kvalita signálu může být ovlivněna jinými zdroji infračerveného záření.



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ JE VYBAVENO PODSVÍCENÝM DISPLEJEM LCD. DOBA TRVÁNÍ PODSVÍCENÍ JE 20 SEKUND OD POSLEDNÍHO STISKNUTÍ NĚKTERÉHO Z TLAČÍTEK. DISPLEJ SE PO NASTAVENÉ DOBĚ VYPNE, ABY SE SNÍŽILA SPOTŘEBA BATERIE (REŽIM ÚSPORY ENERGIE).
FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE SE ZNOVU AKTIVUJE PO VYJMUTÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE ZE ZÁKLADNY NEBO PO DELŠÍM STISKNUTÍ NĚKTERÉHO Z TLAČÍTEK.

DISPLEJ POPIS ZÁKLADNÍCH OVLADAČŮ A SYMBOLY

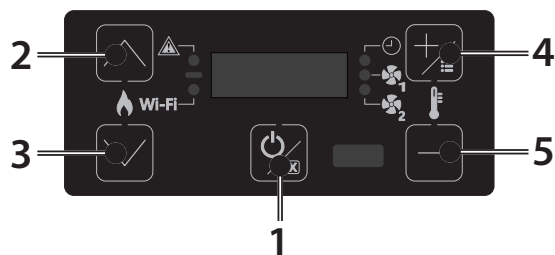
1	TLAČÍTKO ON/OFF
2	ZVÝŠENÍ NASTAVENÍ VÝKONU
3	SNÍŽENÍ NASTAVENÍ VÝKONU
4	ZVÝŠENÍ NAST. TERMOSTATU
5	SNÍŽENÍ NAST. TERMOSTATU



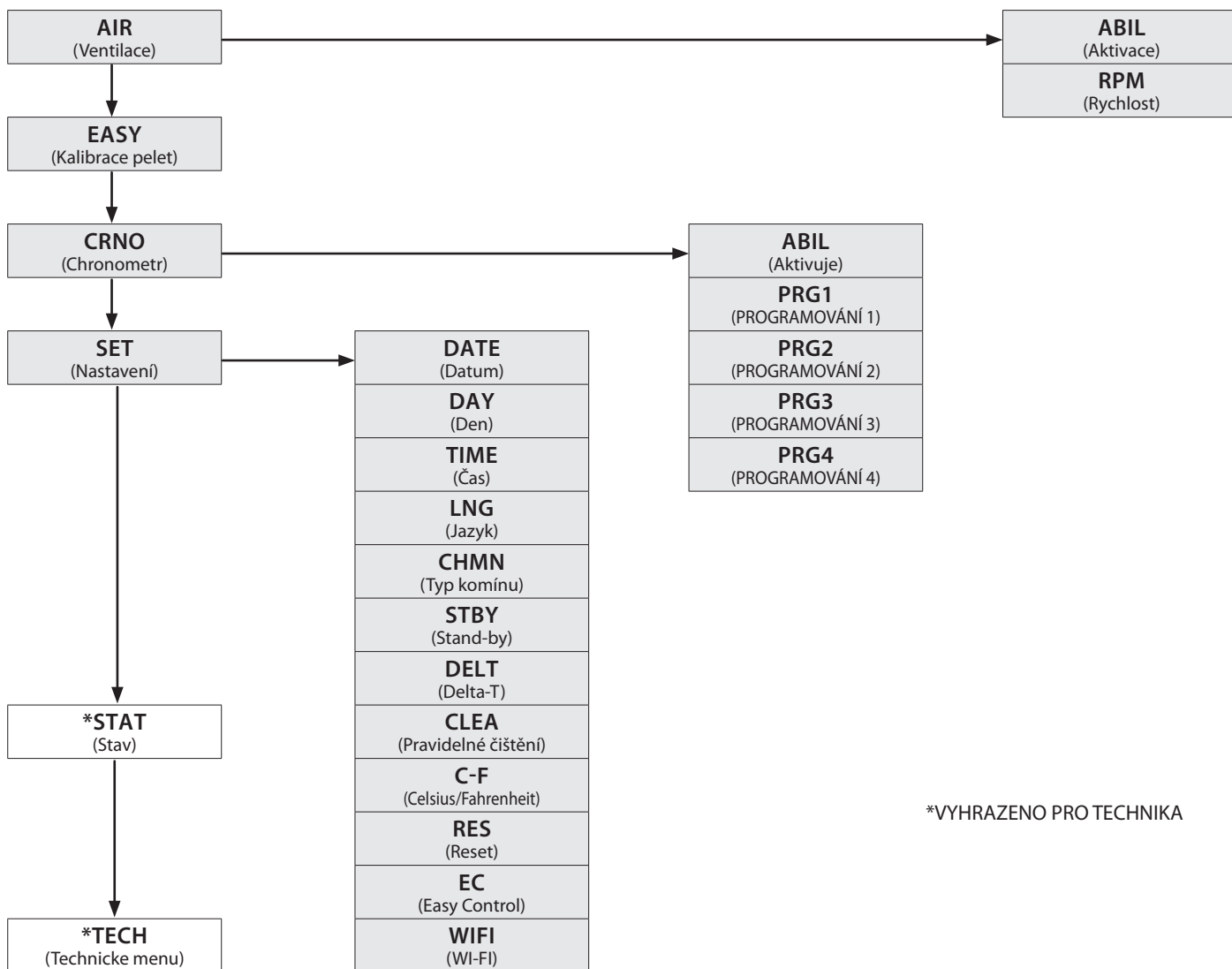
LEGENDA IKON NA DISPLEJI

	Označuje přítomnost alarmu. Zapnutý: označuje přítomnost alarmu Zhasnutá: označuje nepřítomnost alarmů Bliká: dvířka ohniště nebo zásobník pelet otevřeny
	Označuje stav nastavení teploty Kontrolka zapnutá: kamna se přiblížila nastavené teplotě. (teplota v místnosti je ještě nižší než nastavená teplota) Kontrolka zhasnutá: kamna dosáhla nastavené teploty
Wi-Fi	Označuje stav komunikace Wi-Fi. Viz kapitola Wi-Fi
	Označuje funkci týdenního programování Kontrolka zapnutá = aktivní týdenní programování Kontrolka zhasnutá = deaktivované týdenní programování. Kontrolka bliká = aktivní funkce „opožděné vypínání“
	Označuje stav tangenciálního ventilátoru Kontrolka zhasnutá: motor deaktivován Kontrolka zapnutá: motor aktivní
	Nepoužitá

HLAVNÍ MENU



1	TLAČÍTKO ON/OFF - OPUSTIT MENU
2	POSUNOUT SE NAHORU – POTVRZENÍ
3	POSUNOUT SE DOLŮ
4	PŘI DLOUHÉM STISKUTÍ VSTUP DO MENU – VSTUP DO VYBRANÉHO MENU – ZVÝŠENÍ HODNOTY
5	SNÍŽENÍ HODNOTY



*VYHRAZENO PRO TECHNIKA

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Rady, které je třeba dodržet při prvním zapnutí výrobku:

Během prvních hodin provozu mohou vznikat výpary a zápachy v důsledku běžného „tepelného záběhu“.

Během tohoto procesu, jehož délka se liší v závislosti na výrobku, se doporučuje:

- Dobře vyvětrat místnost
- Z horní části výrobku odstraňte všechny obklady nebo části z přírodního kamene, pokud jsou přítomny
- Aktivujte výrobek při maximálním výkonu a teplotě
- Vyhněte se delšímu pobytu v prostředí
- Nedotýkejte se povrchů výrobku

Poznámky:

Proces je dokončen po několika cyklech ohřevu/chlazení.

Nepoužívejte jiné prvky nebo látky pro spalování než ty, které jsou uvedeny v návodu.

Před zapnutím výrobku je třeba provést následující kontroly:

- Pokud je plánováno připojení k hydraulickému systému, musí být tento systém kompletní a funkční ve všech částech a v souladu s pokyny v návodu k obsluze výrobku a příslušnými předpisy.
- Zásobník pelet musí být plně naplněn
- Spalovací komora a topeniště musí být čisté
- Zkontrolujte, zda jsou protipožární dvířka, zásuvka na popel a zásobník pelet (pokud jsou v hermeticky uzavřeném provedení) utěsněné a zda se v nich nenacházejí cizí tělesa.
- Zkontrolujte, zda je správně připojen napájecí kabel
- Přepínač (je-li namontován) musí být nastaven do polohy „1“.

NASTAVENÍ PRO PRVNÍ ZAPÁLENÍ

Jakmile je napájecí kabel připojen k zadní části generátoru, přepněte přepínač, stále umístěný vzadu, do polohy (I). Přepínač umístěný v zadní části generátoru slouží k napájení karty generátoru. Generátor zůstane vypnutý a na panelu se objeví první obrazovka s nápisem OFF.

DATE (DATUM)

Toto menu umožňuje nastavit datum

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **DATE** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Pomocí tlačítek 2 a 3 vyberte podpoložku DEN, MESIC nebo ROK pro nastavení dne, měsíce a roku.
- ♦ Vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Změňte pomocí tlačítek 4 a 5 a potvrďte tlačítkem 2.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

DAY (DEN)

Toto menu umožňuje nastavit den. (DAY1 = pondělí - DAY7 = neděle)

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **DEN** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Nastavte den pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte tlačítkem 2.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

TIME (CAS)

Toto menu umožňuje nastavit čas.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **TIME** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Zvolte tlačítky 2 a 3 **HODINY** nebo **MINUTY** pro nastavení hodin a minut
- ♦ Tlačítko 4 pro vstup, 4 a 5 pro změnu, 2 pro uložení
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

LNG (JAZYK)

Toto menu umožňuje nastavit preferovaný jazyk. Lze vybrat mezi těmito jazyky: **italština - angličtina - němčina - francouzština - španělština - portugálština - dánština - estonština - chorvatština - slovinština - holandština - polština - čeština**

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **LNG** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Nastavte jazyk pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte tlačítkem 2.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

CHMN (TYP KOMINU)

Toto menu umožňuje zadat typ instalace použité pro zařízení. Lze vybrat:

- ♦ „**STANDARDNI**“ pro instalaci s odděleným výstupem kouře a přívodem spalovacího vzduchu.
- ♦ „**SOUOSY**“ pro instalaci se souosým výstupem kouře a vstupem spalovacího vzduchu.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **CHMN** a potvrďte tlačítkem 4.
- ♦ Zvolte **STANDARD/ SOUOSY** pomocí tlačítek 4 nebo 5.
- ♦ Stiskněte tlačítko 2 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

C-F (CELSIUS/FAHRENHEIT)

Toto menu umožňuje nastavit požadovanou měrnou jednotku. „C“ pro stupně Celsia (°C) - „F“ pro stupně Fahrenheita (°F)

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **C-F** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Nastavte měrnou jednotku pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte tlačítkem 2.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

PROVOZ A LOGIKA

ZAPNUTÍ

Po kontrole výše uvedených bodů stiskněte na tři sekundy tlačítko 1, aby se kamna zapálila. Pro fázi zapálení je k dispozici 15 minut, během nichž se ověřuje přítomnost plamene. Po dosažení regulační teploty přeruší kamna fázi zapalování a přejdou na PRIPRAVA.

PRIPRAVA

V přípravné fázi se kamna stabilizují postupným zvyšováním spalování, poté se aktivuje ventilace a přejde se do PRACE

PRACE

Ve fázi práce se kamna nastaví na uživatelem nastavený výkon a vytápějí místnost, dokud není dosaženo nastavení termostatu. Viz následující položka.

NASTAVENÍ TERMOSTATU

Nastavení termostatu v místnosti lze nastavit pomocí tlačítek 4 a 5, z LOU - 7°C - 37°C - HOT. Pokud se hodnota pohybuje mezi 07 °C - 37 °C, kamna kontrolují teplotu v místnosti pomocí vestavěné sondy. Po dosažení nastavené teploty kamna automaticky sníží výkon, čímž zajistí optimální komfort a sníží spotřebu pelet: tento proces se nazývá „modulace“.

LOU - HOT

V případě, že Nastavení termostatu je „LOU“ (nastavení pod prahem 7°), regulace teploty je svěřena přídavnému termostatu, čímž se ignoruje teplotní sonda na zařízení.

Pokud je kontakt rozepnutý (splněno), pak se kamna přepnou na minimální výkon.

Pokud je kontakt sepnutý (požadováno), kamna vždy běží na nastavený výkon.

V případě, že nastavení je na „HOT“ (nastavení vyšší než 37°C), kamna pracují vždy a pouze s nastaveným výkonem, přičemž ignorují vnější kontakt a teplotní sondu.

NASTAVENÍ VÝKONU

Nastavení výkonu má 5 provozních úrovní. Výkon lze změnit pomocí tlačítek 2 nebo 3.

Výkon 1 = minimální úroveň - Výkon 5 = maximální úroveň.

Změna se uloží po ukončení tlačítkem 1.

Pro nastavení výkonu 1 je nutné podržet tlačítko 3 po dobu 3 sekund.

VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy.

Po provedení této operace přejde spotřebič automaticky do fáze vypnutí a zablokuje vkládání pelet.

Motor odtahu kouře a motor ventilace horkého vzduchu zůstávají zapnuté, dokud teplota kamen neklesne pod bezpečnostní mez.

OPET.ZAPN.

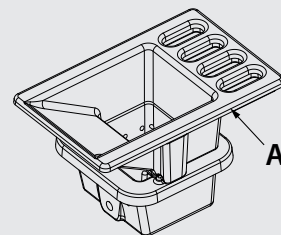
Opětovné zapálení kamen je možné pouze v případě, že teplota spalin je nižší než nastavená prahová hodnota a uplynula minimální bezpečnostní doba.



NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNOU HOŘLAVOU KAPALINU K ZAPALOVÁNÍ!
PŘI DOPLŇOVÁNÍ NEPŘIBLIŽUJTE PYTEL S PELETAMI K HORKÝM KAMNŮM!
V PŘÍPADĚ POKRAČUJÍCÍCH NEÚSPĚŠNÝCH ZAPÁLENÍCH KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.



**JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ BEZ PLAMENOVÉ CLONY (A).
ODSTRANĚNÍ OHROŽUJE BEZPEČNOST VÝROBKU A VEDE K OKAMŽITÉMU
PROPADNUTÍ ZÁRUČNÍ DOBY.
V PŘÍPADĚ OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ POŽÁDEJTE TECHNICKOU
ASISTENČNÍ SLUŽBU O VÝMĚNU DANÉ SOUČÁSTI.
(VÝMĚNA, KTERÁ NENÍ ZAHRNUTA V ZÁRUCE NA VÝROBEK, PROTOŽE SE
JEDNÁ O SOUČÁST PODLÉHAJÍCÍ OPOTŘEBENÍ).**



AIR (VENTILACE)

V menu lze aktivovat/deaktivovat a nastavit rychlost (-2, -1, 0, +1, +2) předního ventilátoru.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ ABIL

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **AIR** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte 4 pro vstup do **ABIL** 4-5 pro volbu **ON** a **OFF** a 2 pro potvrzení.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ RPM

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **AIR** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **RPM** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Regulujte rychlost pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte tlačítkem 2.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

Pozn.: Zařízení je navrženo tak, aby fungovalo bezpečně za všech okolností.

Změna úrovně ventilace uživatelem nemusí mít v některých zvláštních případech na nastavení žádný znatelný vliv.

EASY (KALIBRACE PELET)

Objemová hmotnost pelety je poměr mezi hmotností a objemem pelety. Tento poměr se může měnit při zachování kvality pelet. Použitím funkce **EASY** máte možnost dávkovat pelety zvýšením nebo snížením přednastavených hodnot.

V programu kamen jsou dostupné hodnoty v rozsahu od "- 3" do "+ 3"; všechna kamna jsou kalibrována ve výrobě s optimální hodnotou, kterou je 0.

Pokud byste zaznamenali nadměrné usazeniny na roštu, vstupte do programu **EASY** a snižte hodnotu o jednu jednotku na „- 1“; poté vyčkejte do dalšího dne a pokud nezaznamenáte zlepšení, snižte hodnotu ještě více, až na maximálně „- 3“. V případě potřeby zvýšit dávkování pelet přepněte z výchozí hodnoty „0“ na „+ 1, + 2, + 3“ podle potřeby.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **EASY** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Regulujte pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte pomocí 2.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

NADMĚRNÉ UKLÁDÁNÍ PELET NA TOPENÍŠTI			BĚŽNÝ PROVOZ	MALÝ NÁKLAD PELET V TOPENÍŠTI		
-3	-2	-1	0	+1	+2	+3
TŘETÍ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NESTAČÍ	DRUHÝ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ NESTAČÍ	PRVNÍ ROZSAH SNÍŽENÍ (TESTUJTE 1 DEN)	OPTIMÁLNÍ TOVÁRNÍ HODNOTA	PRVNÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ	DRUHÝ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ NESTAČÍ	TŘETÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NESTAČÍ

Pozn.: V případě, že tato nastavení nevyřeší depozita pelet, které jsou přítomny v topeništi, kontaktujte prosím servisní středisko ve vaší oblasti.

STAT (STAV)

Poznámky vyhrazené pro technika

[illegible]

CRNO (CHRONOMETR)

Tato funkce umožňuje naprogramovat automatické zapínání a vypínání kamen.

Ve výchozím nastavení je CHRONOMETR deaktivován.

Chronometr umožňuje naprogramovat 4 časové intervaly v rámci dne pro všechny dny v týdnu.

V každém pásmu lze nastavit čas zapnutí a vypnutí, dny použití naprogramovaného pásma, požadovanou teplotu a nastavení výkonu.

Nastavení aktuálního dne a času je zásadní pro správnou funkčnost chronometru.

Doporučení

Před použitím funkce chronometru je nutné nastavit aktuální den a čas, proto zkontrolujte, zda jste postupovali podle pokynů uvedených v podkapitole „**DATE, DEN a TIME**“. Aby funkce chronometru správně fungovala, musí být nejen naprogramována, ale také aktivována. Nastavením časů zapnutí a vypnutí lze 4 časové intervaly překrýt. To vede ke kombinaci časů, kdy lze nastavit různé teploty a výkony, aniž by to mělo vliv na provozní stav kamen.

Poznámka: v případě překrývajících se pásem zůstává výrobek zapnutý až do nejzazšího času vypnutí.

ABIL (AKTIVUJE)

Umožňuje zapnout/vypnout chronometr a různé časové intervaly kamen.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **CRNO** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte 4 pro vstup do ABIL 4-5 pro volbu ON a OFF a 2 pro potvrzení.
- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

PRG 1-4 (PROGRAMOVÁNÍ 1-4)

Prx u umožňuje nastavit čas zapínání (**STRT**) a vypínání (**STOP**), dny (**DAY1**= pondělí / **DAY7** = neděle) používání naprogramovaného pásma a teploty (**TEPL**) (LOU - 7° - 37°C - HOT) a rovněž požadovaný výkon (**VYKON**). Nastavení aktuálního dne a času je zásadní pro správnou funkčnost chronometru.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- Stiskněte tlačítko 3 až do **CRNO** a vstupte tlačítkem 4.
- Zvolte pásmo pomocí 2-3 a přejděte do něj pomocí 4.
- Zvolte položku, která vás zajímá, z **STRT**, **STOP**, **DEN**, **TEPL** a **VYKON** a vstupte pomocí 4
- Nastavte pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte tlačítkem 2.
- Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

CRNO

>

ABIL

Aktivuje/deaktivuje celé nast.chrono

▼

PRG1

>

ABIL

On/Off

Aktivuje/deaktivuje PRG 1

▼

STRT

OFF-00:00-23:50

Cas zapnutí PRG1

▼

STOP

OFF-00:00-23:50

Cas vypnutí PRG1

▼

DAY1...DAY7

On/off

Aktivuje/deaktivuje dny PRG1

▼

TEPL.

LOU - 07- 37 °C - HOT

Nast. termostatu PRG1

▼

VÝKON

1-5

Nast. výkonu PRG1

▼

PRG2

>

ABIL

On/Off

Aktivuje/deaktivuje PRG 2

▼

STRT

OFF-00:00-23:50

Cas zapnutí PRG2

▼

STOP

OFF-00:00-23:50

Cas vypnutí PRG2

▼

DAY1...DAY7

On/off

Aktivuje/deaktivuje dny PRG2

▼

TEPL.

LOU - 07- 37 °C - HOT

Nast. termostatu PRG2

▼

VÝKON

1-5

Nast. výkonu PRG2

▼

PRG3

>

ABIL

On/Off

Aktivuje/deaktivuje PRG3

▼

STRT

OFF-00:00-23:50

Cas zapnutí PRG3

▼

STOP

OFF-00:00-23:50

Cas vypnutí PRG3

▼

DAY1...DAY7

On/off

Aktivuje/deaktivuje dny PRG3

▼

TEPL.

LOU - 07- 37 °C - HOT

Nast. termostatu PRG3

▼

VÝKON

1-5

Nast. výkonu PRG3

▼

PRG4

>

ABIL

On/Off

Aktivuje/deaktivuje PRG 4

STRT

OFF-00:00-23:50

Cas zapnutí PRG4

STOP

OFF-00:00-23:50

Cas vypnutí PRG4

DAY1...DAY7

On/off

Aktivuje/deaktivuje dny PRG4

TEPL.

LOU - 07- 37 °C - HOT

Nast. termostatu PRG4

VÝKON

1-5

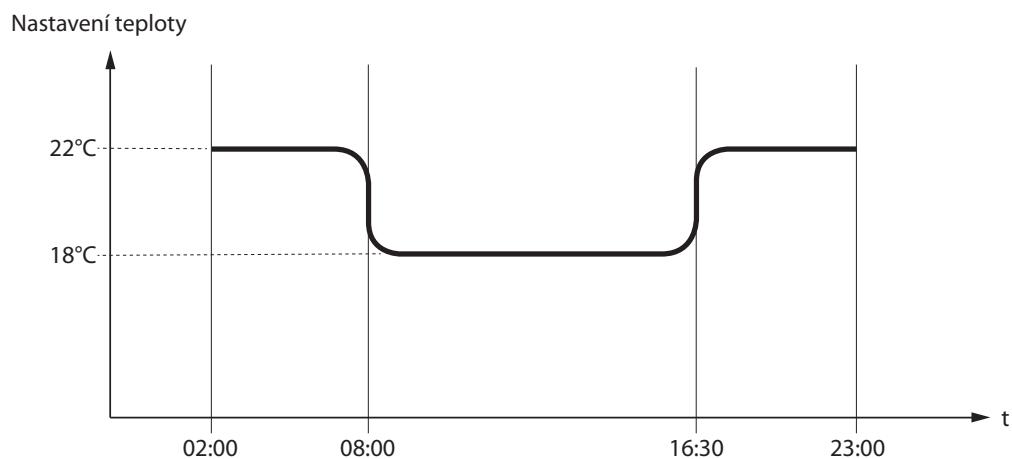
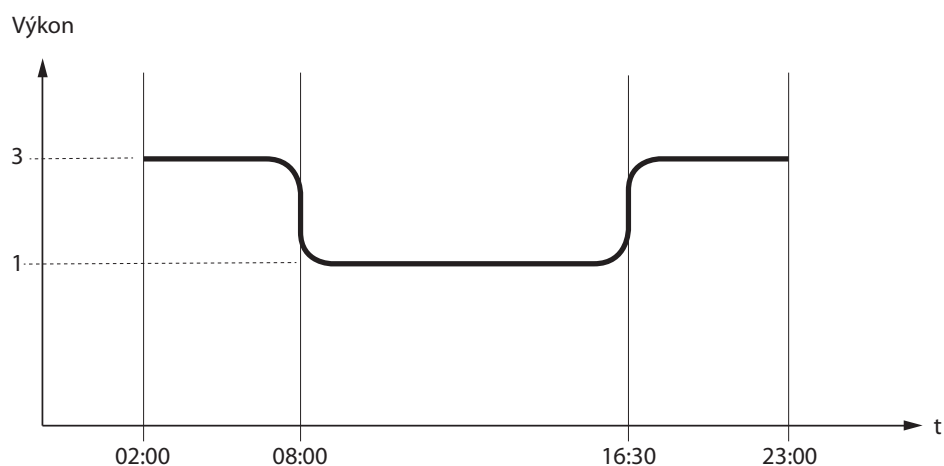
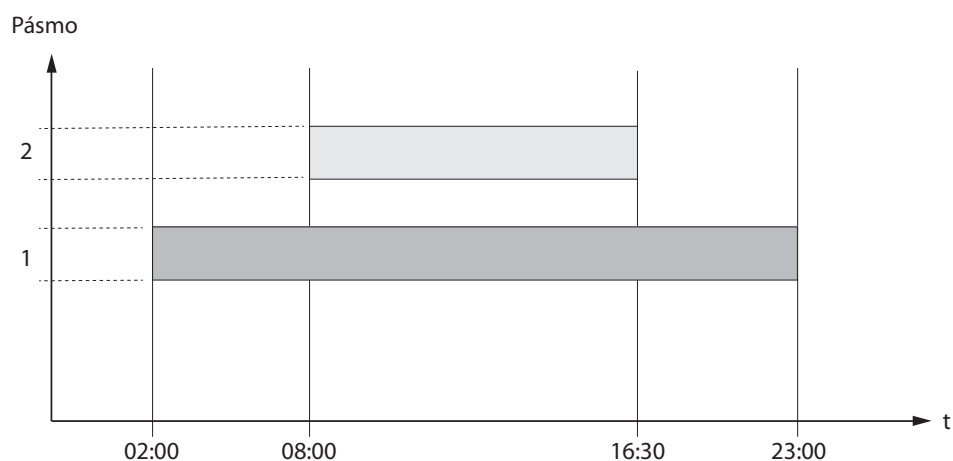
Nast. výkonu PRG4



KDYŽ JE TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR AKTIVNÍ, ZAPNE SE PŘÍSLUŠNÁ KONTROLKA NA DISPLEJI.



PŘÍKLAD ČASŮ CHRONOMETRU/PŘEKŘÝVAJÍCÍCH SE ČASOVÝCH PÁSEM



	Pásma 1	start 02:00 stop 23:00	výkon 3 - nast. tepl 22°C
	Pásma 2	start 08:00 stop 16:30	výkon 1 - nast. tepl 18°C
	fungování kamen		

SET (NASTAVENÍ)

- ◆ DATE
- ◆ DEN
- ◆ TIME
- ◆ LNG
- ◆ C-F

VIZ KAPITOLA: NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPNUTÍ.

STBY (STAND-BY)

Funkce stand-by se používá, pokud je požadováno okamžité vypnutí kamen namísto modulace výkonu.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ◆ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ◆ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENÍ** a vstupte tlačítkem 4.
- ◆ Stiskněte tlačítko 3 až do **STBY** a vstupte tlačítkem 4.
- ◆ Aktivujte/deaktivujte pomocí tlačítek 4-5 a potvrďte tlačítkem 2.
- ◆ Opakovaně stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

FUNKCE STBY NASTAVENÁ NA ON

V případě, že je funkce Stand-by aktivovaná (ON), pokud teplota v místnosti překročí hodnotu **NAST. TERMOSTATU + DELT**, pak se kamna po tovarně předem nastaveném opoždění vypnou a na displeji se zobrazí **STBY**.

Když je teplota v místnosti nižší než **NAST. TERMOSTATU - DELT** a po případné době chlazení se kamna znovu zapnou.

FUNKCE STBY NASTAVENÁ NA OFF (TOVÁRNÍ NASTAVENÍ)

V případě, že funkce Stand-by není aktivovaná (OFF), pokud kamna překročí nastavenou teplotu v místnosti, nastaví se na minimum, modulují se a zobrazí se **MODULACE**. Pokud je teplota prostředí nižší než **NAST. TERMOSTATU**, vrátí se kamna do provozu s nastaveným výkonem a zobrazí se **PRACE**.

PROVOZ S PŘÍDAVNÝM TERMOSTATEM (VOLITELNÉ)

FUNKCE STBY NASTAVENÁ NA OFF (TOVÁRNÍ NASTAVENÍ)

V případě, že funkce Stand-by není aktivovaná (OFF), pokud kamna překročí nastavenou teplotu v místnosti na přídavném termostatu (kontakt sepnutý), nastaví se na minimum a zobrazí **MODULOVAT**. Když je teplota v místnosti nižší než nastavená hodnota na přídavném termostatu (kontakt rozepnutý), kamna se vrátí k provozu s nastaveným výkonem a zobrazí se **PRACE**.

FUNKCE STBY NASTAVENÁ NA ON

Když je funkce Stand-by aktivována (ON), po dosažení teploty nastavené na přídavném termostatu (kontakt sepnutý) se po předem tovarně nastaveném opoždění vypne a zobrazí se **STBY**.

Když je teplota v místnosti nižší než nastavená hodnota na přídavném termostatu (rozepnutý kontakt) a po případném ochlazení se kamna opět zapnou.



PRO SPRÁVNÝ PROVOZ NASTAVTE TERMOSTAT NA LOU
> VIZ KAPITOLA INSTALACE PŘÍDAVNÝ TERMOSTAT

DELT (DELTA-T)

Tato funkce umožňuje nastavení hystereze pro zapnutí a vypnutí kamen, která se používá jako interval regulace teploty v místnosti, pokud není řízena externím termostatem. Přesná teplota pro zapnutí je **NAST. TERMOSTATU - Delta-T**. Teplota pro vypnutí je **NAST. TERMOSTATU + Delta-T**.

Možné hodnoty Delta-T se pohybují v rozmezí: 0,5 - 5°C

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ◆ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ◆ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENÍ** a vstupte tlačítkem 4.
- ◆ Stiskněte tlačítko 3 až do **DELT** a vstupte tlačítkem 4.
- ◆ Nastavte pomocí tlačítek 4-5 a 2 pro potvrzení.
- ◆ Několikrát stiskněte tlačítko 1 pro potvrzení a ukončení menu.

CLEA (PRAVIDELNE CISTENI)

Tato funkce usnadňuje běžné čištění spalovací komory aktivací ventilátoru spalín. Se studenými kamny a ve stavu „OFF“ aktivujte funkci **CLEA**. Zobrazí se zpráva „**PRAVIDELNE CISTENI - PROVEDTE CISTENI**“. Otevřete dvířka ohniště a pomocí dodaného pohrabáče vyčistěte spalovací komoru. Po dokončení čištění zavřete dvířka a ukončete funkci stisknutím tlačítka 1 ON/OFF.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte pomocí 4
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **CLEA** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Pomocí tlačítek 4 a 5 vyberte ON nebo OFF a potvrďte tlačítkem 2.

RES (RESET)

Všechny hodnoty, které může uživatel měnit, jsou resetovány na výchozí nastavení.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte pomocí 4
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **RES** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Pomocí tlačítek 4 a 5 vyberte ON nebo OFF a potvrďte tlačítkem 2.

EC (EASY CONTROL)

Funkce umožňuje nastavit dvě hodnoty:

- ♦ **OFF** (deaktivováno - výchozí nastavení)
- ♦ **ON** (aktivováno)

Aktivace (EASY CONTROL = ON) se doporučuje v případě nadměrné tvorby zbytků spalín a v případě kondenzace vody v komíně při provozu na snížený výkon (viz kapitola ODVOD SPALIN).

Pozor! Funkci EASY CONTROL doporučujeme aktivovat pod dohledem kvalifikovaného technika.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte pomocí 4
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **EC** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Pomocí tlačítek 4 a 5 vyberte ON nebo OFF a potvrďte tlačítkem 2.

WIFI (WI-FI)

Umožňuje změnit nastavení modulu Wi-Fi integrovaného do rozhraní displeje.

Kamna jsou vybavena modulem Wi-Fi integrovaným do displeje a disponují LED kontrolkou „Wi-Fi“, která slouží výhradně k monitorování a diagnostice funkce Wi-Fi.

Celé rozhraní týkající se Wi-Fi je seskupeno v menu **NASTAVENI** -> **WIFI**

Konfigurace musí být provedena pomocí aplikace Total Control 3.0, která je k dispozici v Play Store nebo Apple Store.

<https://www.lanordica-extraflame.com>

♦ **RESET**

Toto nastavení umožňuje obnovit Wi-Fi na tovární nastavení.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENI** a vstupte pomocí 4
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **WIFI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **RESET** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Pomocí tlačítek 4 a 5 vyberte ON nebo OFF a potvrďte tlačítkem 2.

♦ **WPS**

Toto nastavení umožňuje připojit modul Wi-Fi k domácímu routeru bez nutnosti zadávat heslo. Pro správnou funkci je však nutné produkt zaregistrovat prostřednictvím aplikace Total Control 3.0.

Po aktivaci WPS bude modul WIFI čekat na přijetí konfigurace WIFI přímo z domácího routeru. Router, který musí být pro tuto funkci připraven, má obvykle tlačítko s nápisem WPS.

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENÍ** a vstupte pomocí 4
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **WIFI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **WPS** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Pomocí tlačítek 4 a 5 vyberte ON nebo OFF a potvrďte tlačítkem 2.

♦ INFO

V tomto menu jsou k dispozici různé informace týkající se fungování Wi-Fi.

- **MAC:** Jedinečný identifikační kód zařízení Wi-Fi

- **STAV:** Stav modulu WIFI, může nabývat následujících hodnot.

- ♦ **SERIAL KO :** chybí komunikace mezi modulem Wi-Fi a deskou kamen
- ♦ **ODPOJEN:** Modul Wi-Fi není nakonfigurován pro přístup k internetu.
- ♦ **STATION OK:** Modul Wi-Fi je připojen k domácímu routeru, ale nemá přístup ke cloudu (např. chybí přístup k internetu, problémy s firewallem).
- ♦ **CLOUD OK:** Modul wifi je připojen ke cloudu

- **VERZE:** Zobrazí se číslo revize firmwaru modulu Wi-Fi.

- **RSSI:** Intenzita signálu Wi-Fi, pokud je správně připojen k přístupovému bodu

POSTUP ZADÁVÁNÍ PŘÍKAZŮ

- ♦ Dlouze stiskněte tlačítko 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **NASTAVENÍ** a vstupte pomocí 4
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **WIFI** a vstupte tlačítkem 4.
- ♦ Stiskněte tlačítko 3 až do **INFO** a vstupte tlačítkem 4.

Hodnota RSSI je vyjádřena v decibelech (dB) jako záporné číslo, které se obvykle pohybuje v rozmezí od -60 dB (vynikající signál) do -85 dB (velmi špatný signál). Pokud je signál špatný, doporučujeme zakoupit zesilovač Wi-Fi, aby se předešlo problémům s připojením.

FUNGOVÁNÍ A ŘEŠENÍ

Provozní stavy integrovaného modulu Wi-Fi jsou označeny červenou kontrolkou „Wi-Fi“ na spodním displeji. Následuje tabulka, která vysvětluje, jak interpretovat poskytnuté informace a jaká řešení je třeba přijmout.

STAV KONTROLEK WIFI	VYSVĚTLENÍ	ŘEŠENÍ
KONTROLKA LED ZHASNUTÁ	Wi-Fi připojení není k dispozici	Nastavte modul Wi-Fi podle pokynů v příručce k aplikaci Total Control 3.0. https://www.lanordica-extraflame.com Pokud problém přetrvává, kontaktujte technickou podporu
KONTROLKA LED BLIKÁ	Probíhá připojení <i>Modul se pokouší o připojení k vybrané domácí síti.</i>	Modulu může připojení trvat až jednu minutu. Pokud problém přetrvává, proveďte reset a znovu nakonfigurujte výrobek.
KONTROLKA STÁLE ROZSVÍCENÁ	Výrobek je správně připojen k serveru.	-

PŘÍDAVNÉ FUNKCE

BLOK TLACITEK

Menu umožňuje zablokovat tlačítka displeje (podobně jako u mobilních telefonů).

Použití bloku tlačítek po aktivaci:

Chcete-li klávesnici zamknout, stiskněte současně klávesy 1 a 5, dokud se nezobrazí: „**TLAC BLOK**“

Chcete-li klávesnici odblokovat, stiskněte současně klávesy 1 a 5, dokud se nezobrazí: „**TLACITKA VOLNA**“

PRVNI PLN

Tato funkce umožňuje aktivovat převodový motor pro nakládání pelet pro nepřetržitý provoz.

Před aktivací této funkce se ujistěte, že je kamna studená a v poloze „OFF“.

Stiskněte současně tlačítka 2 + 5 na několik sekund, dokud se nezobrazí běžící zpráva „**PRVNI PLN**“.

Pro přerušení nepřetržitého plnění stačí podržet tlačítko 1 stisknuté po dobu 3 sekund.

OPOZDENE VYPINANI

Zařízení má možnost opožděného vypnutí naprogramováním zpoždění. Například pokud je 20:00 hodin a zpožděné vypnutí je nastaveno na 1 hodinu, pak se ve 21:00 hodin kamna automaticky vypnou.

Dlouhým stisknutím kombinace tlačítek 2+4 se dostanete na obrazovku „**OPOZDENE VYPINANI**“ střídající se s odpočítáváním (toto nastavení lze provést pouze v případě, že je zařízení v přípravě nebo v práci).

Tlačítka 4 a 5 lze zvýšit/snížit počet hodin, po kterých se kamna sama vyčistí.

Možné hodiny lze měnit mezi OFF, 1 až 9.

Stisknutím tlačítka 1 potvrdíte a vrátíte se na domovskou obrazovku.

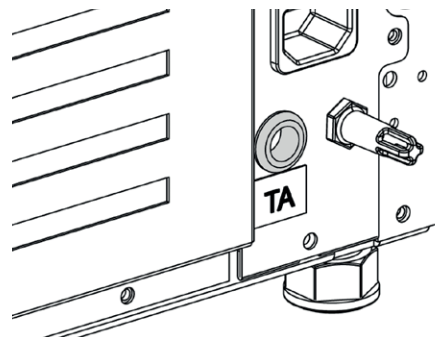
Zbývajících pracovní doba se zobrazuje každou minutu jako „**VYPNUTÍ ZA HODIN**“ a hodnota „xx:xx“.

INSTALACE PŘÍDAVNÉHO TERMOSTATU (VOLITELNÉ)

Zařízení má možnost regulovat teplotu v místnosti pomocí přídavného termostatu (volitelně).

Po zapnutí (stisknutím tlačítka 1 nebo pomocí režimu crono) budou kamna pracovat pro dosažení nastaveného nastavení zobrazeného termostatu PRACE (sepnutý kontakt). Standardní pokojový senzor je automaticky ignorován.

Po dosažení teploty termostatem (rozepnutý kontakt) přejdou kamna do klidového stavu zobrazením MODULOVAT.



V PŘÍPADĚ INSTALACE PŘÍDAVNÉHO TERMOSTATU MUSÍ PŘIPOJENÍ PROVÉST KVALIFIKOVANÝ TECHNIK PŘÍMO NA DESCE. PRO VÍCE INFORMACÍ KONTAKTUJTE PRODEJCE.

CHCETE-LI NAJÍT NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO
NAVŠTIVTE INTERNETOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

DODRŽUJTE VŽDY POKYNY V MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOSTI!

- ♦ Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu odpojena, protože generátor mohl být naprogramován na zapnutí.
- ♦ Generátor musí být studený v každé své části.
- ♦ Popel musí být úplně studený.
- ♦ Při čištění výrobku zajistěte účinnou výměnu vzduchu v místnosti.
- ♦ Špatné čištění má vliv na správný provoz a bezpečnost!

ÚDRŽBA

Pro správnou funkčnost musí být generátor minimálně jednou ročně podroben běžné údržbě kvalifikovaným technikem. Pravidelné prohlídky a údržbu musí vždy provádět specializovaný autorizovaný technik v souladu s platnými předpisy a pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze a údržbě.



KOUŘ Z UCPANÝCH KOMÍNŮ JE NEBEZPEČNÝ!

DBEJTE NA TO, ABY KOMÍN A KOUŘOVOD BYLY VOLNÉ A ČISTÉ PODLE POKYNŮ.

KAŽDÝ ROK NECHTE VYČISTIT SYSTÉM ODVODU KOUŘE, KOUŘOVODY A SPOJE VE TVARU „T“ A KONTROLNÍ UZÁVĚRY - POKUD JSOU PŘÍTOMNÉ OHYBY A VODOROVNÉ ÚSEKY!

FREKVENCE ČIŠTĚNÍ GENERÁTORU JE ORIENTAČNÍ! ZÁLEŽÍ NA KVALITĚ POUŽITÝCH PELET A ČETNOSTI POUŽÍVÁNÍ. MŮŽE SE STÁT, ŽE TYTO ČINNOSTI BUDOU MUSET BYT PROVÁDĚNY ČASTĚJI.

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ PROVÁDĚNÉ UŽIVATELEM

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální opatrností po přečtení údajů, postupů a časů popsaných v tomto návodu k použití a údržbě.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU A NÁTĚRU

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Povrchy se musí čistit, když jsou generátor a nátěr zcela studené. Pro údržbu kovových povrchů a dílů stačí použít hadřík navlhčený vodou nebo vodou a jemným mýdlem.

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO SKLA

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Keramické sklo musí být čištěno pouze v případě, že je sklo zcela studené.

K čištění keramického skla stačí použít suchý kartáč a novinový papír (deník) navlhčený a namočený v popelu. V případě velmi špinavého skla používejte pouze speciální prací prostředek na keramické sklo. Nastříkejte malé množství na hadřík a použijte ho na keramické sklo. Čistič ani jinou tekutinu nestříkejte přímo na sklo nebo těsnění!

Nedodržení pokynů může vést k poškození povrchů generátoru a zániku záruky.

ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELETY

Když je zásobník zcela prázdný, odpojte napájecí kabel generátoru a před naplněním zásobníku odstraňte z prázdného zásobníku zbytky (prach, hobliny atd.).



TĚSNĚNÍ ZÁSOBNÍKU PELET, ROŠT TOPENIŠTĚ A OHNIŠTĚ ZAJIŠŤUJÍ SPRÁVNOU FUNKCI KAMEN. UŽIVATEL JE MUSÍ PRAVIDELNĚ KONTROLOVAT. POKUD SE ZJISTÍ, ŽE JSOU OPOTŘEBOVANÉ NEBO POŠKOZENÉ, NESMÍ SE ZAŘÍZENÍ POUŽÍVAT, DOKUD NEBUDOU VYMĚNĚNY. TYTO ČINNOSTI MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

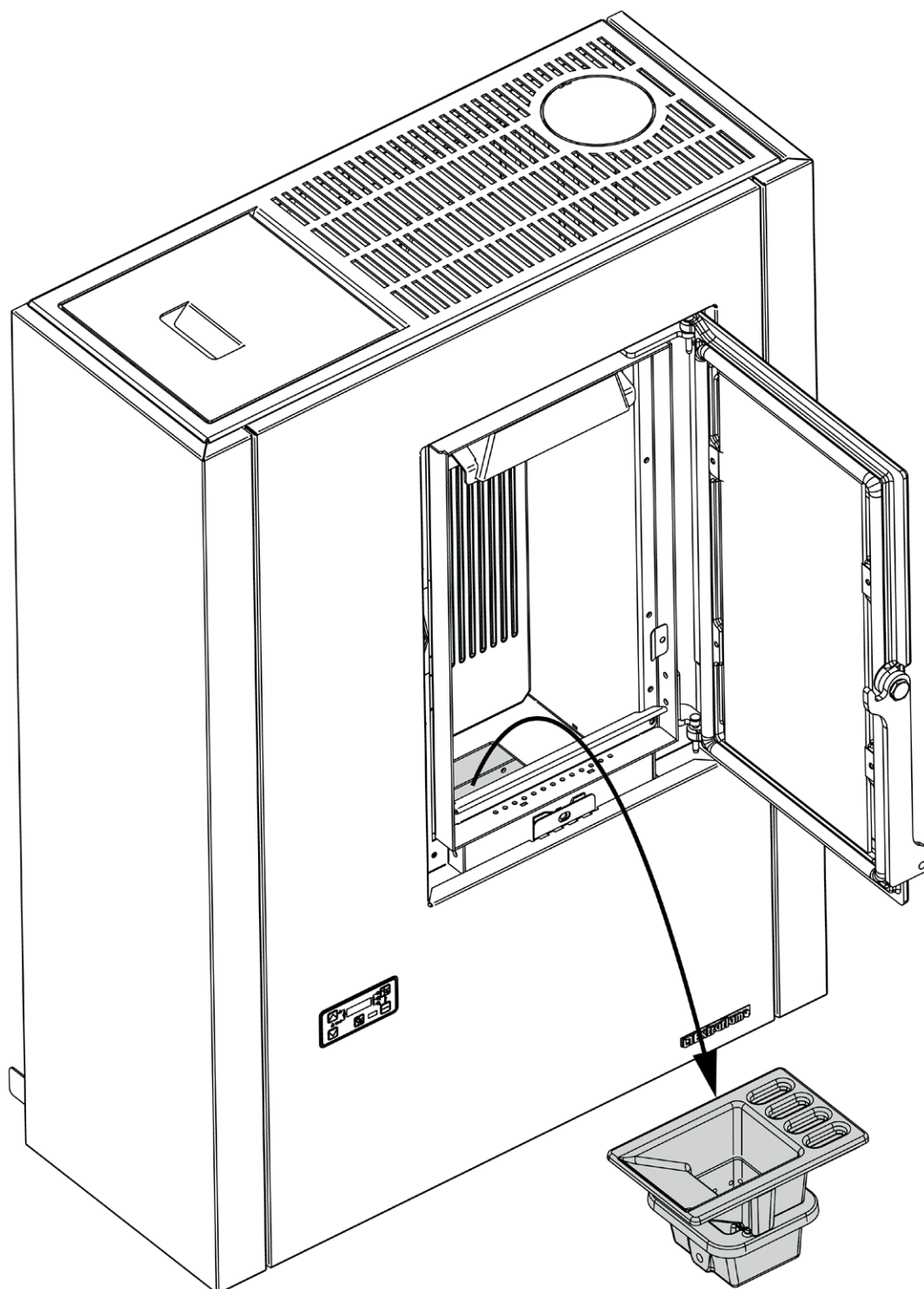


POKUD JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZEN, MUSÍ BÝT NAHRAZEN TECHNICKOU ASISTENČNÍ SLUŽBOU NEBO V KAŽDÉM PŘÍPADĚ OSOBU S PODOBNOU KVALIFIKACÍ, ABY SE ZABRÁNILO JAKÉMUKOLI RIZIKU.

KAŽDÝ DEN**ROŠT A SPALOVACÍ KOMORA:**

- ♦ Vysajte zbytky v roštu
- ♦ Vyjměte kompletně rošt z příslušného prostoru;
- ♦ Vysajte popel z uložení roštu, nosné trubky svíčky a spalovací komory.
- ♦ Pomocí přiloženého pohrabáče uvolněte všechny otvory v roštu.
- ♦ Vraťte rošt na jeho místo a přisuňte ho ke stěně ohniště.

POZNÁMKA: K separaci nasbíraného popela použijte vhodný vysavač popela s vhodnou nádobou.



KAŽDNÝCH 30 DNÍ

ČIŠTĚNÍ TRUBKOVÉHO SVAZKU

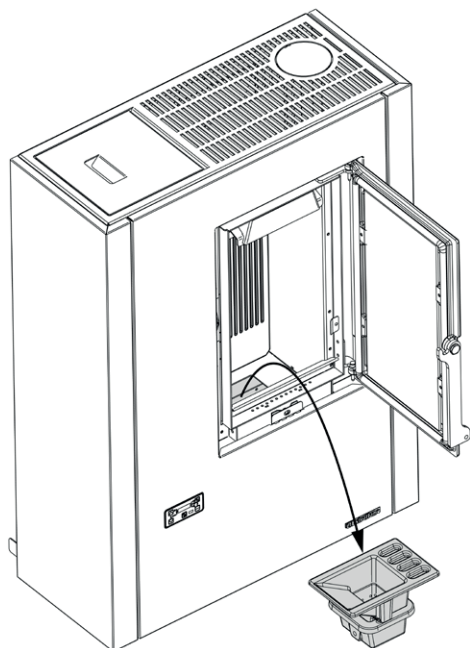
- ♦ Vysajte zbytky v roštu
- ♦ Zcela vyjměte rošt z příslušného prostoru (A);
- ♦ Vysajte popel z uložení roštu, nosné trubky svíčky a spalovací komory.
- ♦ Pomocí přiloženého pohrabáče uvolněte všechny otvory v roštu.
- ♦ Uvolněte střední stěnu ohniště z jejich úchytů a posuňte ji nahoru (B).

- ♦ Vytáhněte litinovou stěnu tak, že ji zvednete (C).
- ♦ Po vyjmutí střední litinové stěny proveďte čištění trubkového svazku (D).

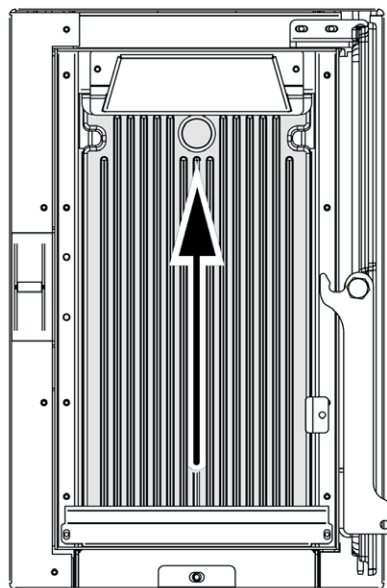
Po vyčištění namontujte zpět litinovou stěnu ohniště a vraťte rošt na jeho místo, zatlačte jej směrem ke stěně ohniště.

POZNÁMKA: Používejte vhodný vysavač popela s vhodnou nádobou k separaci nasbíraného popela.

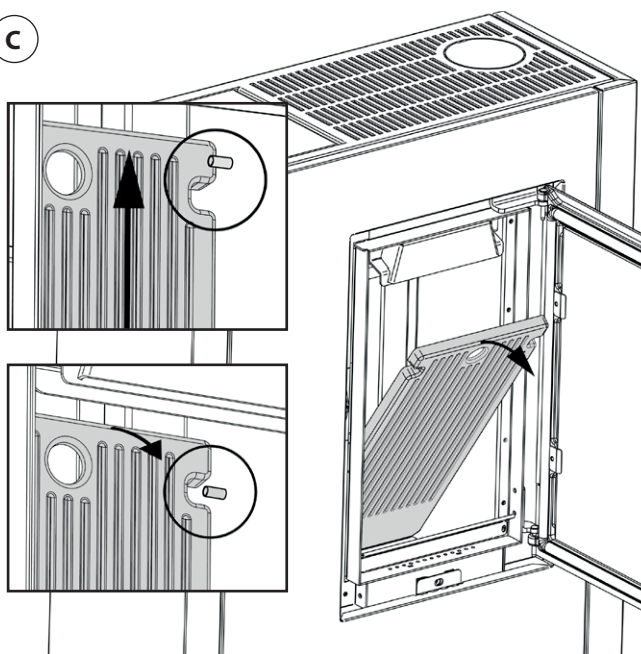
A



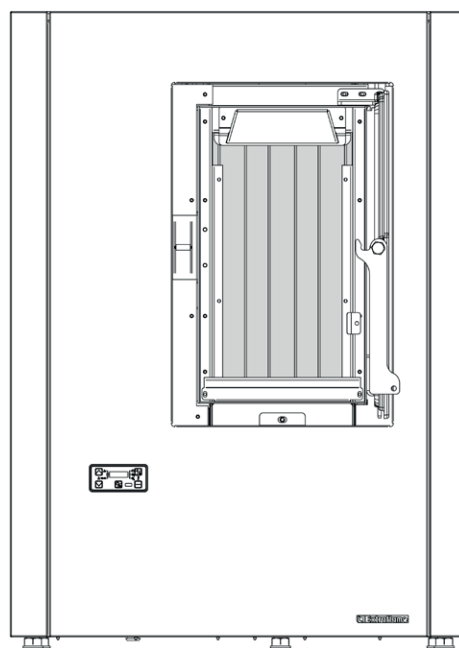
B



C



D



KAŽDNÝCH 30 DNÍ

Čištění spojů ve tvaru T s kontrolním uzávěrem mimo kamna: zkontrolujte a vyčistěte alespoň jednou za měsíc.



TĚSNĚNÍ ZÁSObNÍKU PELET, ROŠT TOPENIŠTĚ A OHNIŠTĚ ZAJIŠTÚJÍ SPRÁVNou FUNKCI KAMEN. JE NUTNÉ, ABY JE UŽIVATEL PRAVIDELNĚ KONTROLOVAL. POKUD JSOU OPOTŘEBOVANÉ NEBO POŠKOZENÉ, JE NUTNÉ JE OKAMŽITĚ VYMĚNIT.

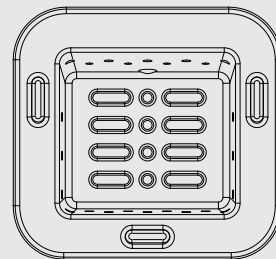
TYTO OPERACE MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.



ČISTÉ TOPENIŠTĚ ZARUČUJE SPRÁVNou FUNKČNOST!

UDRŽOVÁNÍM TOPENIŠTĚ A JEHO OTVORŮ NEUSTÁLE ČISTÝCH OD ZBYTKŮ ZE SPALOVÁNÍ, ZARUČUJE GENERÁTORU VYNIKAJÍCÍ SPALOVÁNÍ V PRŮBĚHU ČASU, VYHNUTÍ SE JAKÝMKOLIV PORUCHÁM, KTERÉ MOHOU VYŽADOVAT ZÁSAH TECHNIKA.

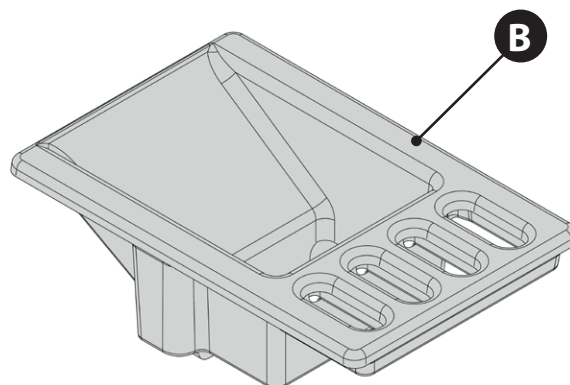
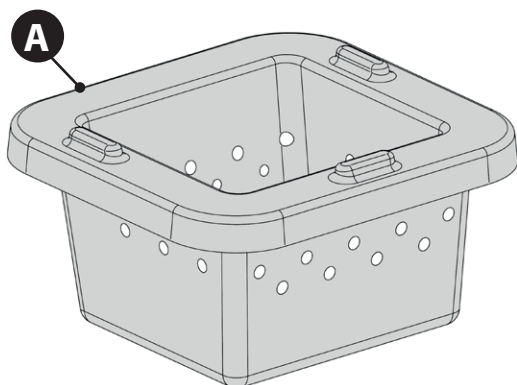
MŮŽETE POUŽÍT FUNKCI V UŽIVATELSKÉ NABÍDCE „EASY SETUP“ A PŘÍZPŮSOBIT SPALOVÁNÍ POPSANÝM POŽADAVKŮM.



DETAIL ROŠTU

Rošt se skládá z několika částí:

Rošt (A), kde dochází k fyzickému spalování, a plamenová clona (B).

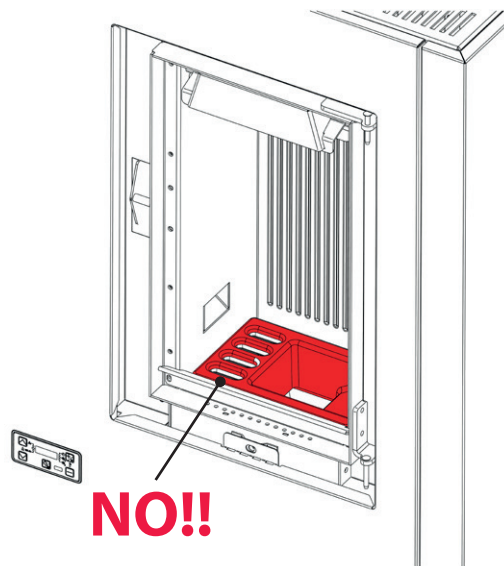
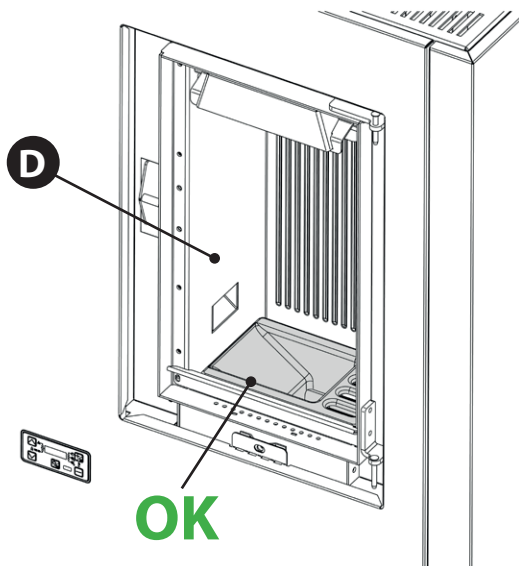


Pro čištění a demontáž roštu je nutné odstranit plamenovou clonu (B) tím, že ji zvednete.

Pro zpětnou montáž proveďte stejný postup v opačném pořadí.

Po opětovném umístění vždy zkontrolujte:

- zda plamenová clona správně sedí na roštu.
- zda byl rošt posunut směrem ke stěně ohniště (D) (směrem doleva).



CHCETE-LI NAJÍT NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO
NAVŠTIVTE INTERNETOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY

Běžná údržba musí být prováděna nejméně jednou ročně.

Generátor používající pelety jako tuhé palivo vyžaduje každoroční běžnou údržbu, kterou musí provádět **kvalifikovaný technik, a to pouze s použitím originálních náhradních dílů.**

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečnost zařízení a může mít za následek neplatnost záručních podmínek.

S ohledem na frekvenci čištění vyhrazenou pro uživatele popsaného v návodu k použití a údržbě je generátoru zaručeno správné spalování v čase, a zabránění případným anomáliím nebo poruchám, které by mohly vyžadovat další technické zásahy. Požadavky na běžnou údržbu nejsou součástí záruky výrobku.

TĚSNĚNÍ: VÍKO ZÁSOBNÍKU PELET, DVÍŘKA, POPELNÍK A ROŠT TOPENIŠTĚ, INSPEKCE KOMÍNOVÉHO KANÁLU

Těsnění zaručují těsnost kamen a jeho dobré fungování.

Uživatel je musí pravidelně kontrolovat. Pokud se zjistí, že jsou opotřebované nebo poškozené, nesmí se zařízení používat, dokud nebudou vyměněny.

Tyto operace musí provádět kvalifikovaný technik.

PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU

Jednou ročně nebo v každém případě vždy, když je nutné vysát a vyčistit potrubí vedoucí ke komínu. Pokud jsou přítomné vodorovné úseky, je nutné odstranit zbytky dřeva, než zabrání průchodu kouře.

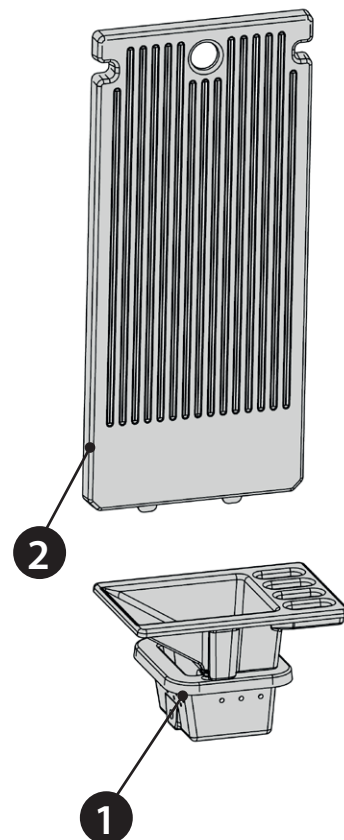
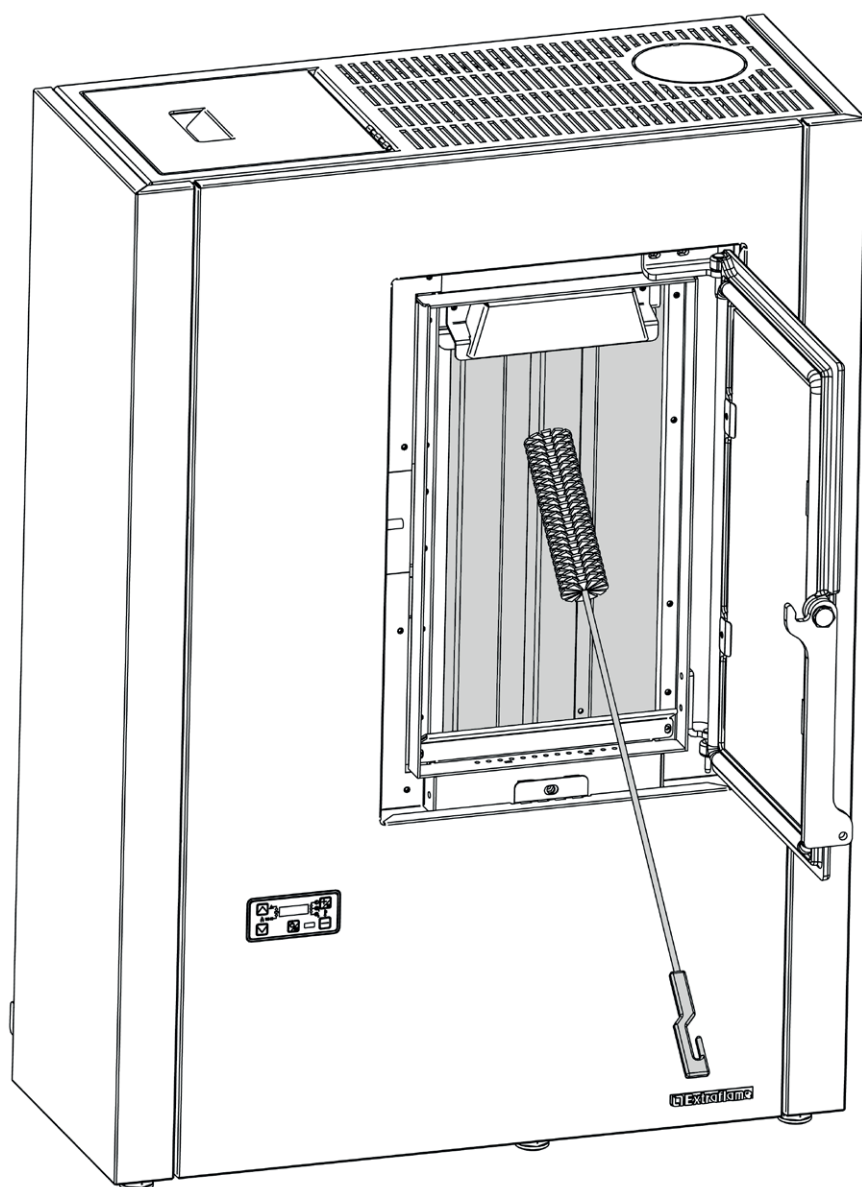
UVEDENÍ MIMO PROVOZ (KONEC SEZÓNY)

Na konci každé sezóny, před vypnutím kamen, se doporučuje zcela vyprázdnit zásobník na pelety a vysát zbytky pelet a prachu.

Běžná údržba musí být prováděna nejméně jednou ročně.

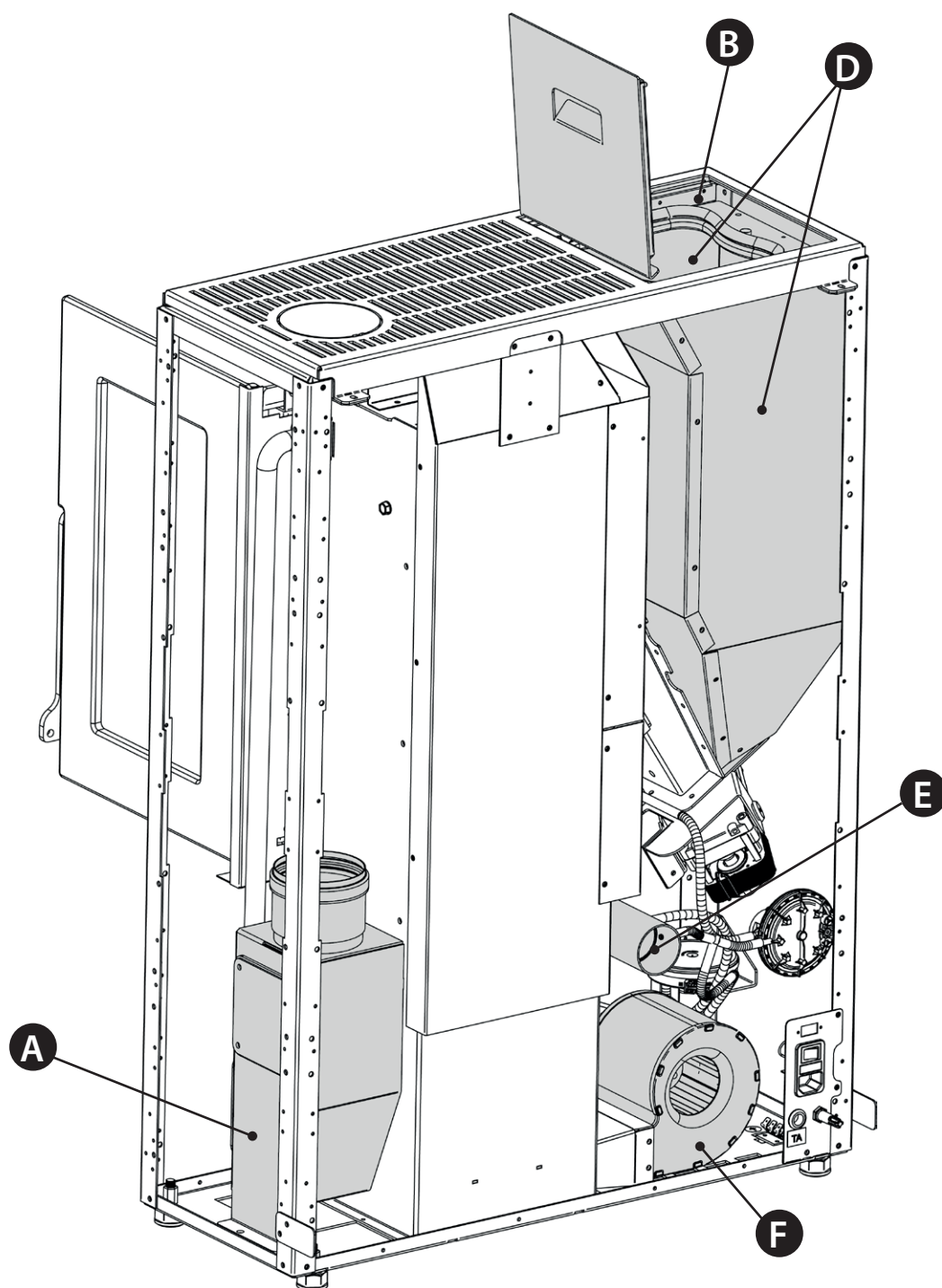
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**KAŽDÝ ROK (TECHNIK)
TEPELNÝ VÝMĚNÍK**



BĚŽNÁ ÚDRŽBA

OBRÁZKY JSOU POUZE ILUSTRATIVNÍ.

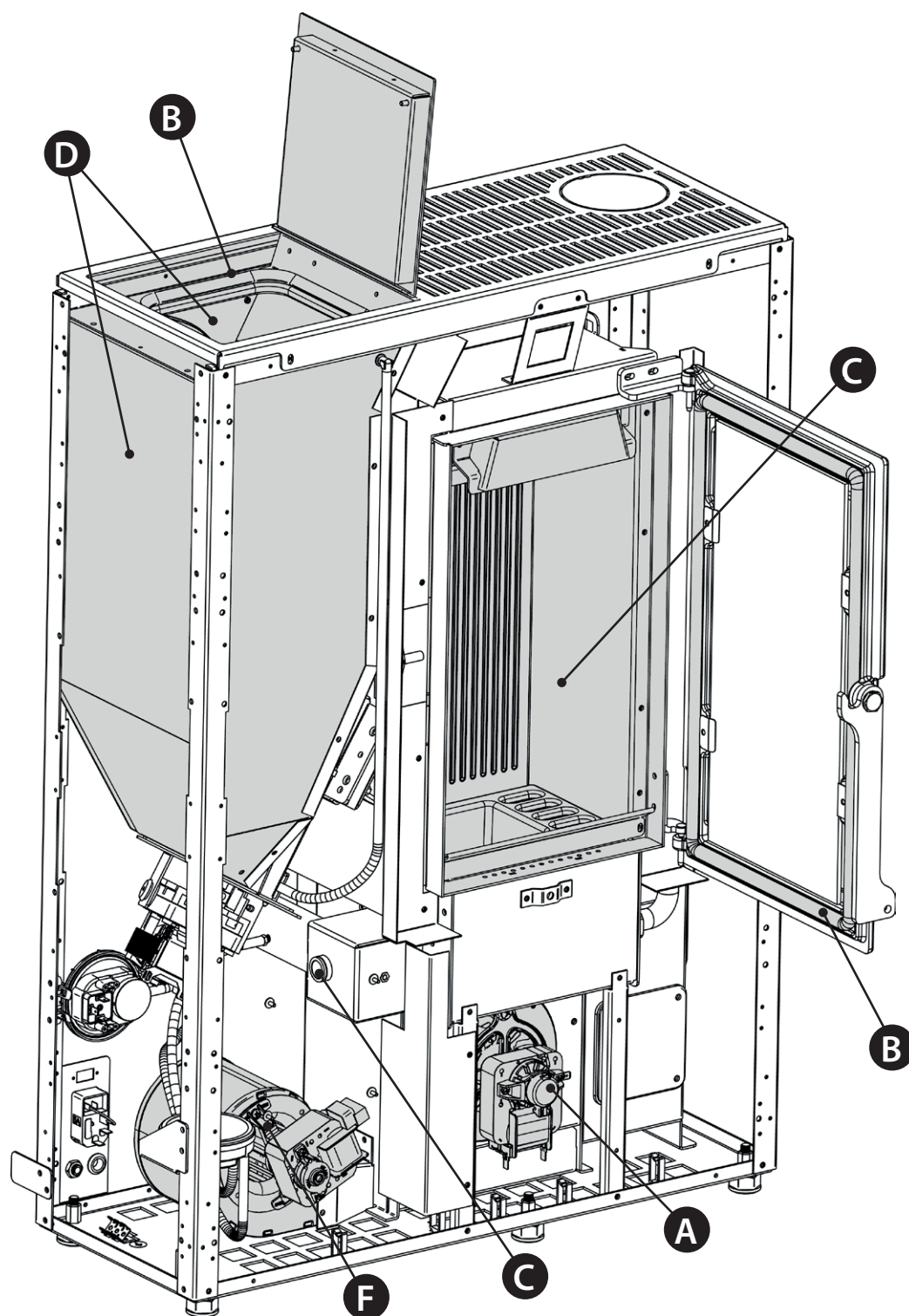


OBRÁZKY JSOU POUZE ILUSTRATIVNÍ.

A	Motor kouře (demontáž a čištění a kouřovod a „T“), nový silikon nebo těsnění v určených místech.
B	Těsnění, zásobník pelet a dvířka (vyměňte a naneste silikon tam, kde je to uvedeno)
C	Spalovací komora a výměník (celkové čištění) včetně čištění žhavicích svíček
D	Zásobník (úplné vyprázdnění a vyčištění) a kontrola těsnění.
E	Kontrola potrubí sání vzduchu a kontrola/vyčištění mechanického tlakového spínače
F	Demontáž ventilátoru vzduchu do místnosti a odstranění prachu a zbytků pelet.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

OBRÁZKY JSOU POUZE ILUSTRATIVNÍ.



A	Motor kouře (demontáž a čištění a kouřovod a „T“), nový silikon nebo těsnění v určených místech.
B	Těsnění, zásobník pelet a dvířka (vyměňte a naneste silikon tam, kde je to uvedeno)
C	Spalovací komora a výměník (celkové čištění) včetně čištění žhavicích svíček
D	Zásobník (úplné vyprázdnění a vyčištění) a kontrola těsnění.
E	Kontrola potrubí sání vzduchu a kontrola/vyčištění mechanického tlakového spínače
F	Demontáž ventilátoru vzduchu do místnosti a odstranění prachu a zbytků pelet.

ZOBRAZENÍ

DISPLAY	DŮVOD
OFF	Vypnutý generátor
START	Probíhá startovací fáze
NAKLADANI PELET	Probíhá kontinuální plnění pelet během zapnutí
ZAPNUTI	Probíhá fáze věnovaná zapálení
PRIPRAVA	Probíhá příprava
PRACE	Probíhá fáze běžné práce
MODULOVAT	Generátor pracuje na minimum
ZAVERECNE CISTENI	Probíhá závěrečné čištění
STAND-BY	Generátor je vypnutý a čeká na opětovné zapnutí kvůli termostatu.
CEKANI OCHLAZENI	Po vypnutí generátoru se provede nový pokus o zapnutí. Když generátor provede vypnutí, je nutné počkat na úplné zhasnutí motoru kouře a poté vyčistit zásobník popele. Teprve po provedení těchto operací bude možné generátor restartovat.
CEKANI BLACK OUT	Generátor se po výpadku proudu ochlazuje. Jakmile je chlazení dokončeno, automaticky se zapne
*AUTO FOUKANI	Je aktivní automatické foukání
UZAVRETE DVIRKA	Tato signalizace znamená, že máte 60 sekund na uzavření dvířek/dveří a víka zásobníku pelet.
UZAVRETE ZASOBNIK	Po uplynutí 60 sekund se kamna během fáze zapalování přepnou do alarmového stavu „ALARM PODTLAK“, zatímco během normálního fungování se kamna přepnou do stavu „CEKANI OCHLAZENI“ a poté se automaticky znovu spustí, jakmile budou splněny určité podmínky (kamna vychladnou atd.).
DELTA-P MIN	Zařízení detekuje abnormální podmínky v proudu spalovacího vzduchu nebo odvodu kouře.

ALARMY

DISPLEJ	VYSVĚTLENÍ	ŘEŠENÍ
	Označuje přítomnost alarmu.	Zapnutý: označuje přítomnost alarmu Alarm lze resetovat pouze v případě, že motor kouře se zastavil a od zobrazení alarmu uplynulo 15 minut, a to stisknutím tlačítka ON/OFF na 3 sekundy.
E00	Porucha motoru kouře	Kontaktujte servisní středisko.
E01	Porucha sondy kouře.	Kontaktujte servisní středisko.
E02	Vysoká teplota kouře	Zkontrolujte plnění peletami (viz „Easy“), pokud se nevyřeší, kontaktujte kvalifikovaného technika.
E03	NENI ZAPNUTI Zásobník na pelety je prázdný. Nevhodná kalibrace plnění peletami.	Zkontrolujte přítomnost nebo nepřítomnost pelet uvnitř zásobníku. Nastavte přísun pelet (viz „Easy“). Ověřte postupy popsané v kapitole „Zapalování“.
E04	CHYBI PLAMEN Zásobník na pelety je prázdný. Nedostatek plnění peletami. Převodový motor neprovádí plnění peletami.	Zkontrolujte přítomnost nebo nepřítomnost pelet uvnitř zásobníku. Nastavte přísun pelet (viz „Easy“).

*POKUD JE K DISPOZICI

E05	ALARM PODTLAK Dvířka nejsou zavřena správně. Zásuvka na popel není zavřena správně. Spalovací komora je špinavá. Odvodní potrubí spalín je ucpané/znečištěné	Zkontrolujte hermetické uzavření dvířek. Zkontrolujte, zda je zásuvka na popel hermeticky uzavřena. Zkontrolujte, zda jsou kouřovod a spalovací komora čisté.
E06	NENI ZAPNUTI BLACK OUT Výpadek proudu během fáze zapínání.	Vypněte kamna tlačítkem 1 a zopakujte postupy popsané v kapitole „Zapnutí“. Další obnovovací operace musí provést autorizovaný technik.
E07	Triac Abnormální funkčnost plnění pelet.	Kontaktujte servisní středisko.
E08	ALARM DELTA-P MIN 1 Spalovací komora je špinavá. Odvodní potrubí spalín je ucpané/znečištěné Kanál pro měření podtlaku uvnitř zásuvky na popel je ucpaný. Zásobník na pelety je otevřený.	Zkontrolujte, zda jsou kouřovod a spalovací komora čisté. Zkontrolujte a vyčistěte připojení hadice a trubičku tlakového spínače zásuvky na popel. Kontaktujte servisní středisko. Zkontrolujte správné uzavření zásobníku a stav těsnění.
E09	ALARM DELTA-P MIN 2 Zásuvka na popel není zavřena správně. Vzduchový otvor je ucpaný. Spalovací komora je špinavá. Otvory zásobníku popele jsou ucpané. Tepelný výměník a/nebo kouřovod zařízení jsou znečištěné. T-přípojka, kouřový kanál nebo komínová trubka jsou ucpané.	Zkontrolujte, zda je zásuvka na popel hermeticky uzavřena. Vyčistěte vzduchový otvor. Vyčistěte spalovací komoru. Uvolněte otvory zásobníku popele. Vyčistěte tepelný výměník a kouřovod zařízení. Vyčistěte/uvolněte T-přípojku, kouřový kanál a komínovou trubku. Kontaktujte servisní středisko.
E10	ZAVADA DELTA-P Diferenční tlakový snímač je vadný nebo odpojený.	Kontaktujte servisní středisko.

EN 16510-1 Symbol	VYSVĚTLENÍ
nom	Jmenovitý tepelný výkon
part	Částečný tepelný výkon
CON / INT	Provoz přístroje, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$CO_{2\text{ nom}} / CO_{2\text{ part}}$	Emise kyslíčnicku uhličitého
$CO_{\text{ nom}} / CO_{\text{ part}}$	Emise oxidu uhelnatého
d_B	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část
d_C	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop
d_F	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vepředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření
d_{non}	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
d_{out}	Potrubí pro odvod spalin
d_p	Minimální vzdálenosti od blízkých hořlavých materiálů - přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana
d_s	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční
E, f	Napájecí napětí, frekvence
EEl	Index energetické účinnosti
el_{max}	Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu
el_{min}	Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu
el_{SB}	Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu
H	Výška přístroje
L	Hloubka přístroje
m	Čistá hmotnost
m_{chim}	Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese
$m_{h\text{ nom}} / m_{h\text{ part}}$	Hodinová spotřeba
$NO_{x\text{ nom}} / NO_{x\text{ part}}$	Emise oxidů dusíku
$OGC_{\text{ nom}} / OGC_{\text{ part}}$	Emise organického plynného uhlíku
$PM_{\text{ nom}} / PM_{\text{ part}}$	Emise pevných částic
$P_{\text{ nom}} / P_{\text{ part}}$	Tepelný výkon
$p_{\text{ nom}} / p_{\text{ part}}$	Minimální tah spalin
$P_{\text{SH nom}} / P_{\text{SH part}}$	Prostorový tepelný výkon
P_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$P_{W\text{ nom}} / P_{W\text{ part}}$	Vodní tepelný výkon
s	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
T_{class}	Označení komína
$T_{f,g\text{ nom}} / T_{f,g\text{ part}}$	Průměrná teplota spalin
$T_{s\text{ nom}} / T_{s\text{ part}}$	Výstupní teplota spalin
W	Šířka přístroje
W_{max}	Maximální elektrický příkon
$\eta_{\text{ nom}} / \eta_{\text{ part}}$	Účinnost
η_s	Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
$\Phi_{f,g\text{ nom}} / \Phi_{f,g\text{ part}}$	Hmotnostní průtok spalin
Wood Pellet (L)	Dřevěné pelety
Wood Logs (l)	Dřevěná kulatina
	Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte jej

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 30 horizontal blue or grey lines spaced evenly apart, typical of notebook paper. The lines extend across the entire width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical lines, text, or other markings present.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

**NAJÍT NEJBLIŽŠÍ CENTRUM ASISTENCE
KONTAKTUJTE SVÉHO PRODEJCE NEBO SE PORAĎTE
WEBOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli změnit vlastnosti a údaje uvedené v tomto dokumentu.
okamžiku a bez předchozího upozornění, za účelem vylepšení svých produktů.